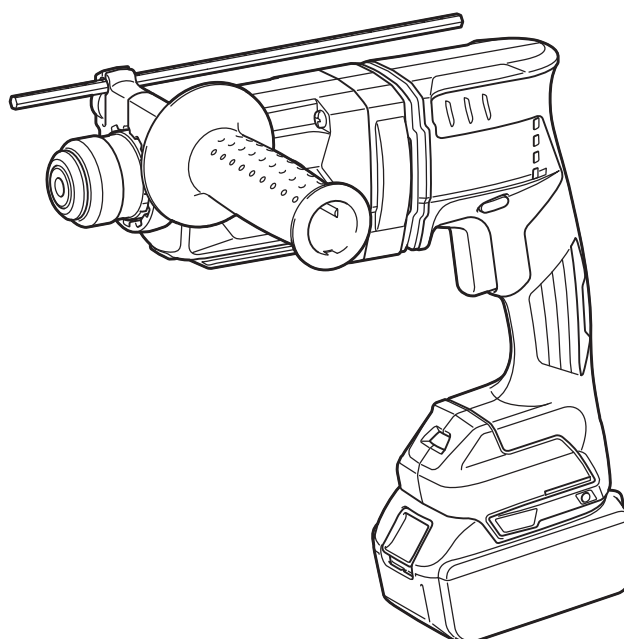




|           |  |                                  |            |
|-----------|--|----------------------------------|------------|
| <b>EN</b> | <b>Cordless Combination Hammer</b>                     | <b>INSTRUCTION MANUAL</b>        | <b>11</b>  |
| <b>PL</b> | <b>Młotowiertarka Akumulatorowa</b>                    | <b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>        | <b>25</b>  |
| <b>HU</b> | <b>Akkumulátoros kombinált kalapács</b>                | <b>HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV</b>      | <b>41</b>  |
| <b>SK</b> | <b>Akkumulátorové kombinované kladivo</b>              | <b>NÁVOD NA OBSLUHU</b>          | <b>56</b>  |
| <b>CS</b> | <b>Akkumulátorové kombinované kladivo</b>              | <b>NÁVOD K OBSLUZE</b>           | <b>70</b>  |
| <b>UK</b> | <b>Акумуляторний трирежимний перфоратор</b>            | <b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b> | <b>84</b>  |
| <b>RO</b> | <b>Ansamblu percutor multifuncțional cu acumulator</b> | <b>MANUAL DE INSTRUCȚIUNI</b>    | <b>100</b> |
| <b>DE</b> | <b>Akku-Kombi-Bohrhammer</b>                           | <b>BETRIEBSANLEITUNG</b>         | <b>115</b> |

# DHR182



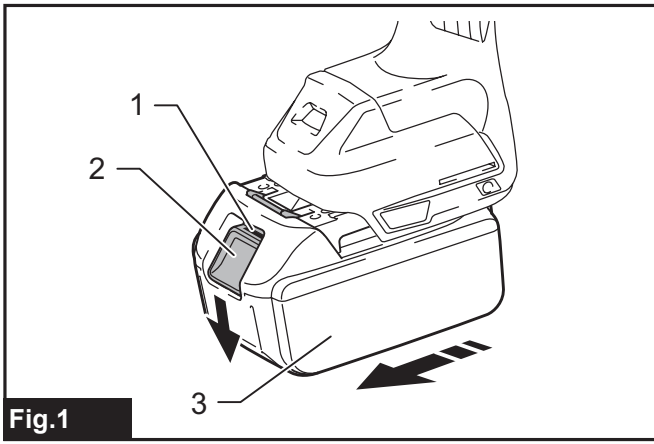


Fig.1

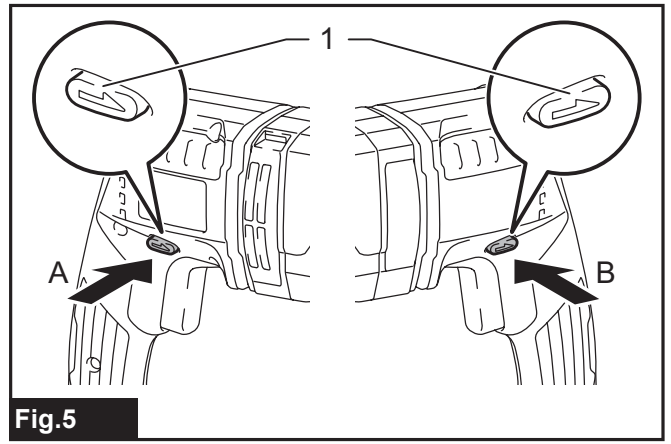


Fig.5

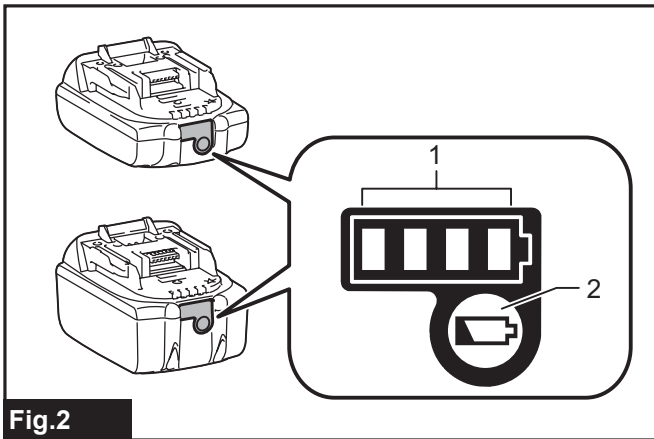


Fig.2

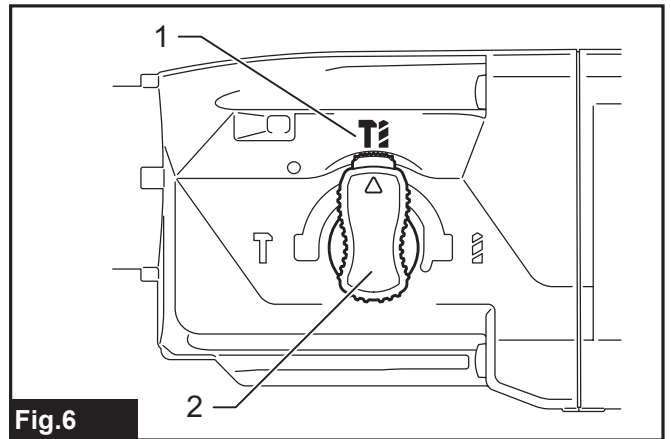


Fig.6

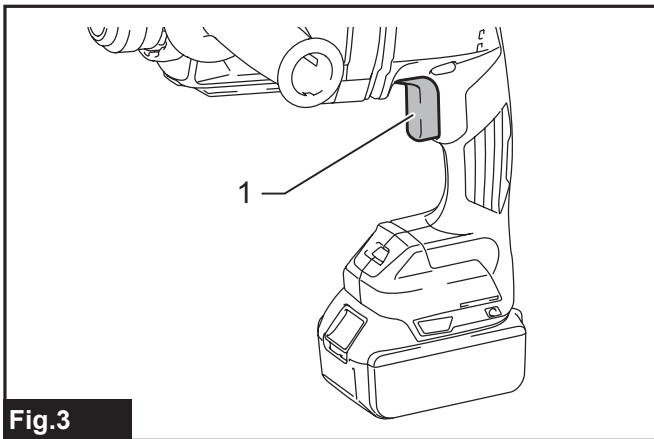


Fig.3

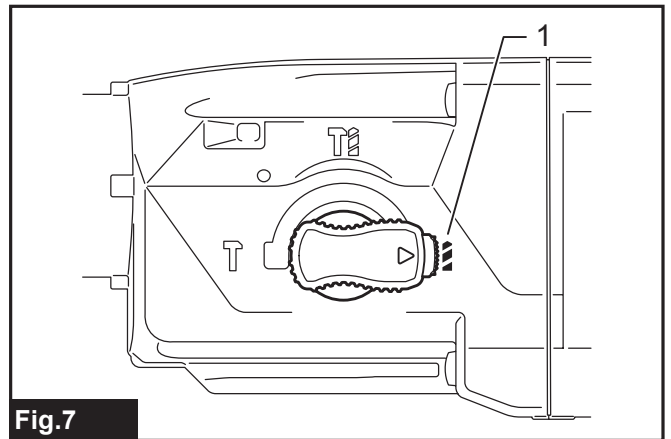


Fig.7

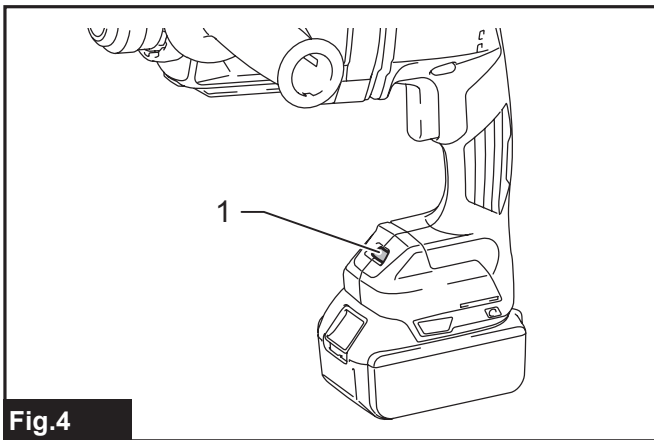


Fig.4

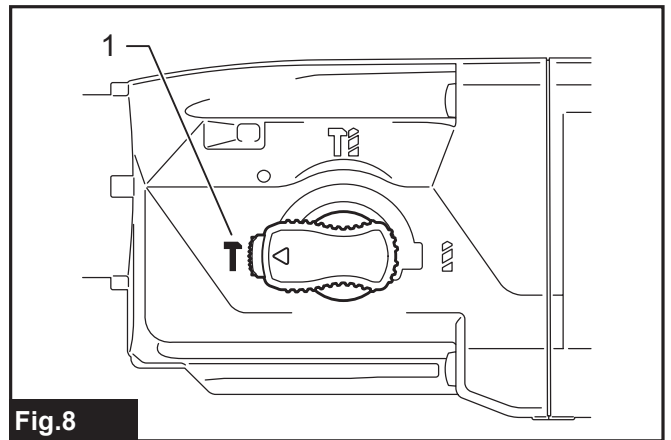


Fig.8

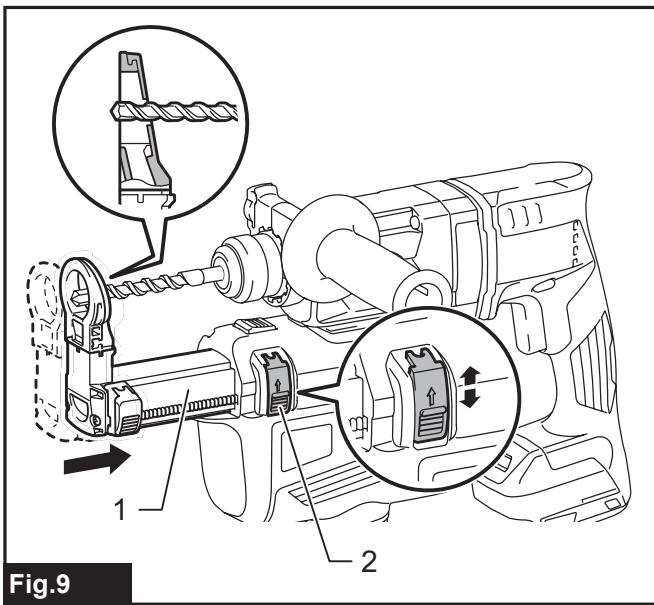


Fig.9

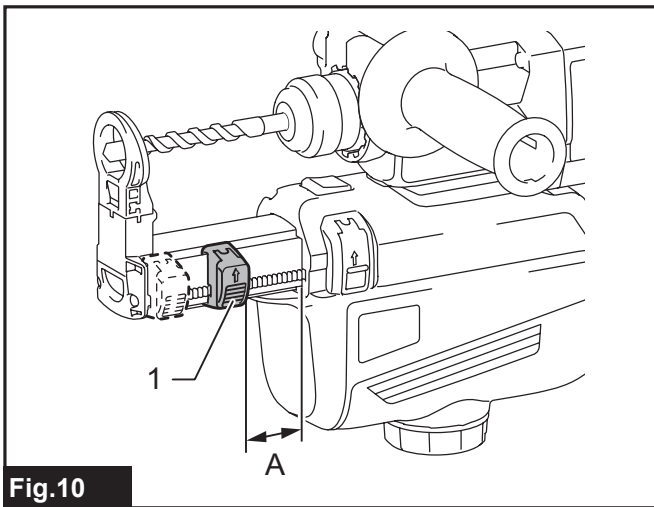


Fig.10

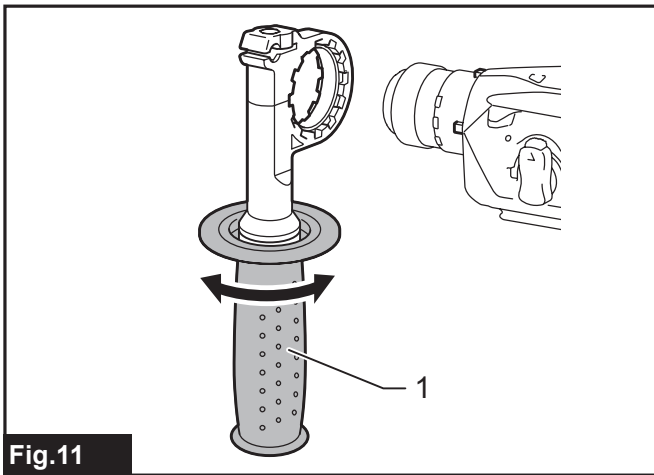


Fig.11

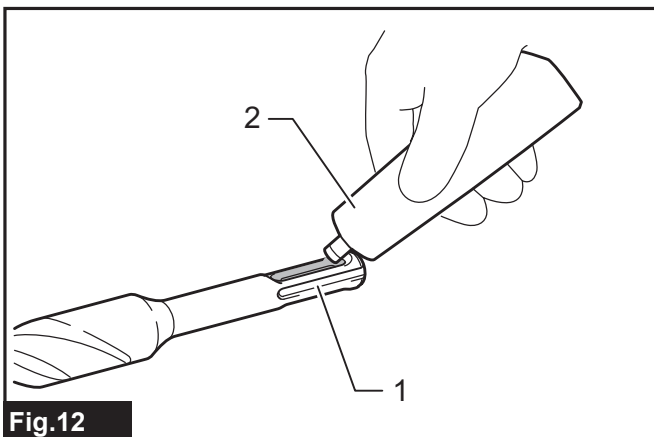


Fig.12

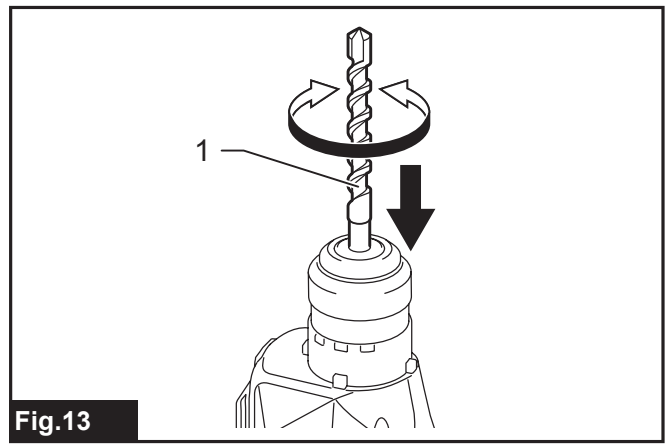


Fig.13

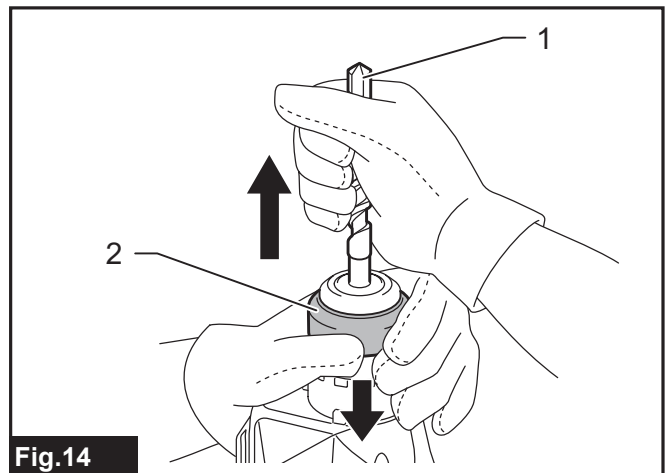


Fig.14

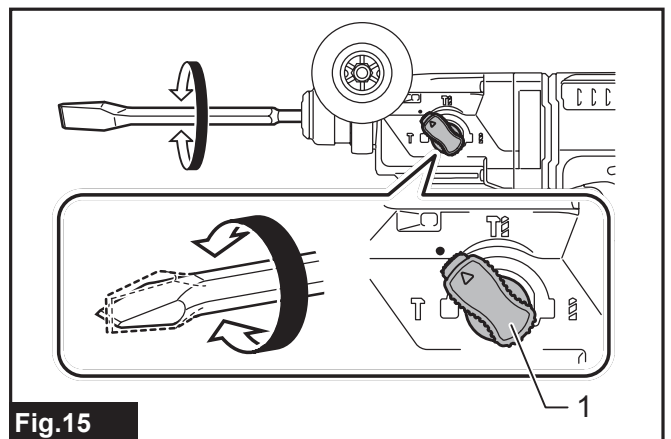


Fig.15

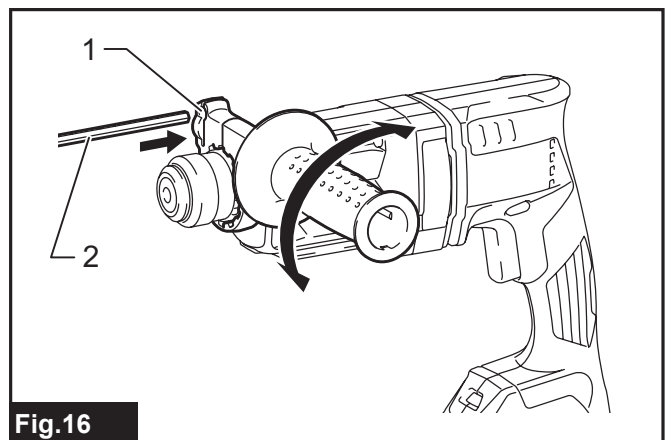


Fig.16

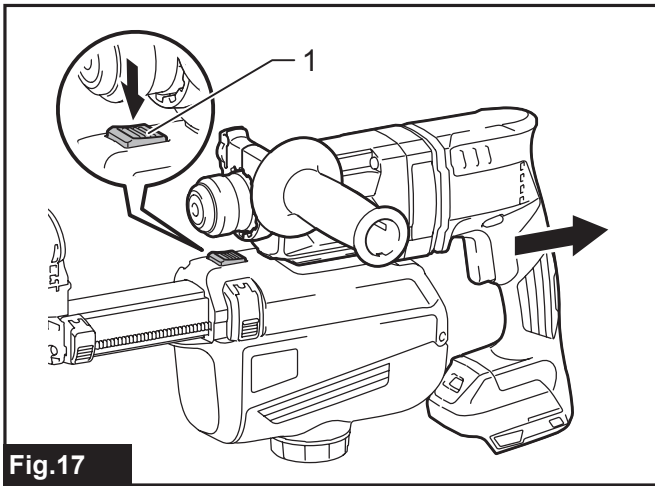


Fig.17

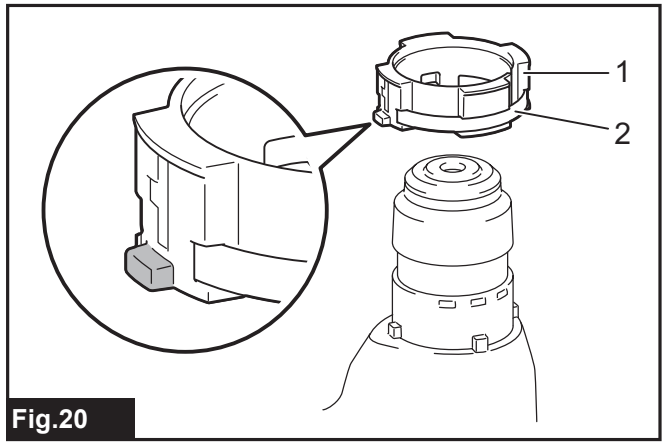


Fig.20

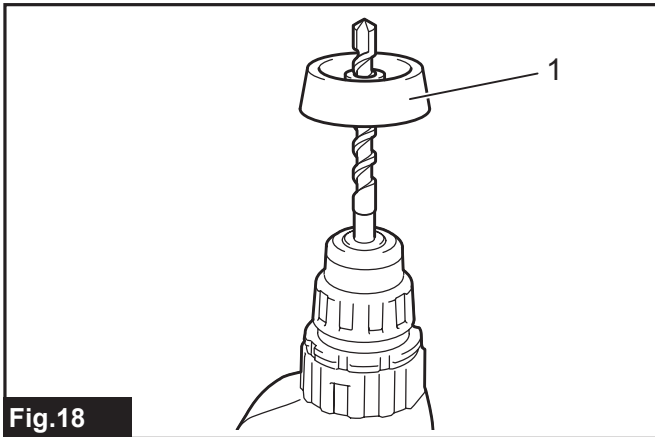


Fig.18

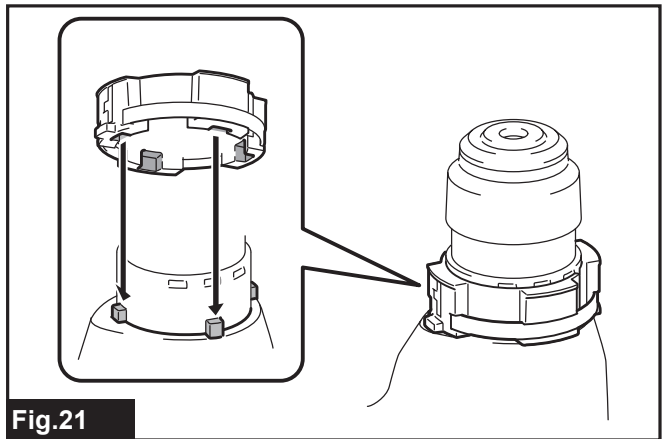


Fig.21

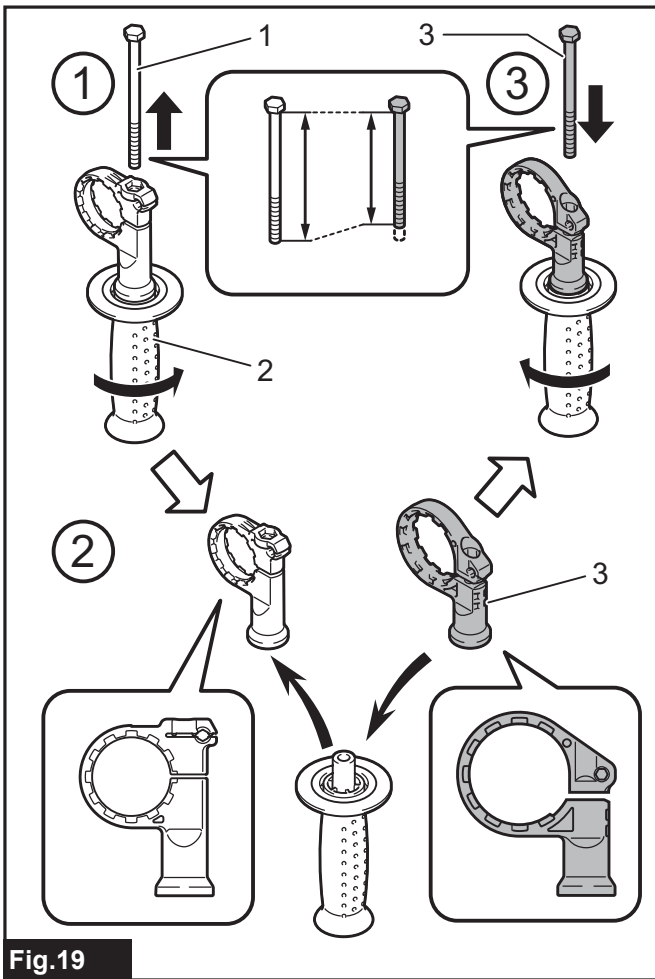


Fig.19

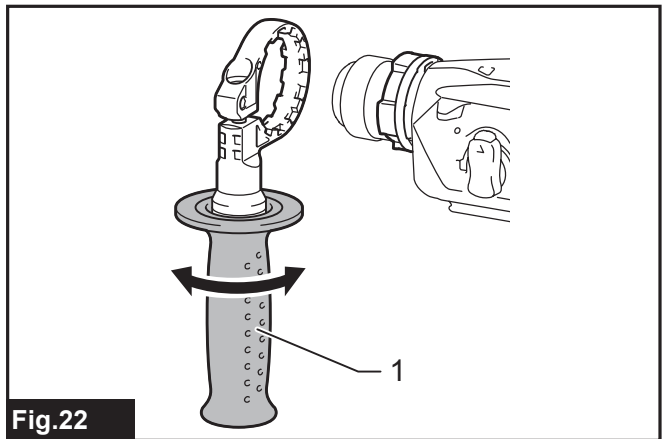
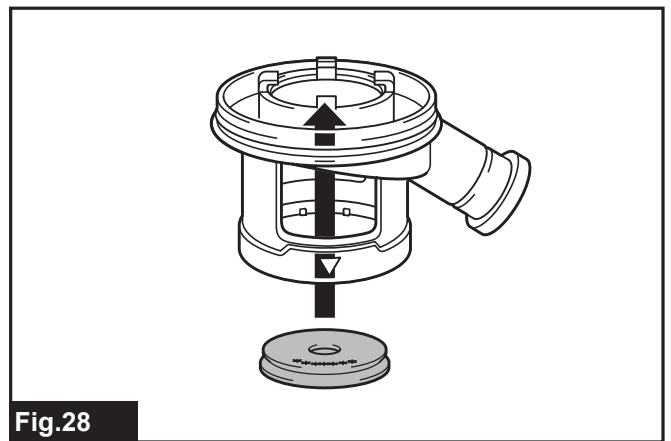
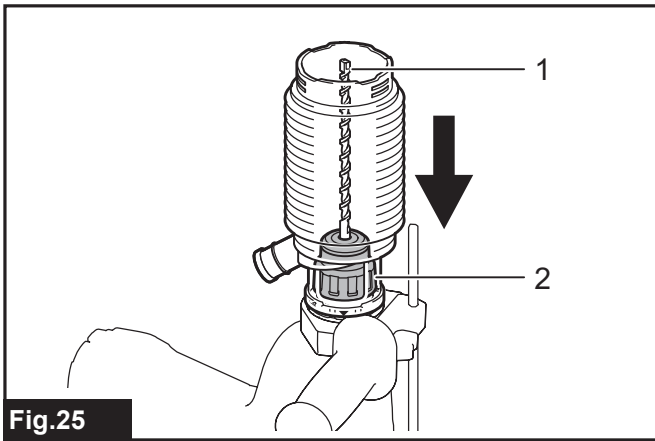
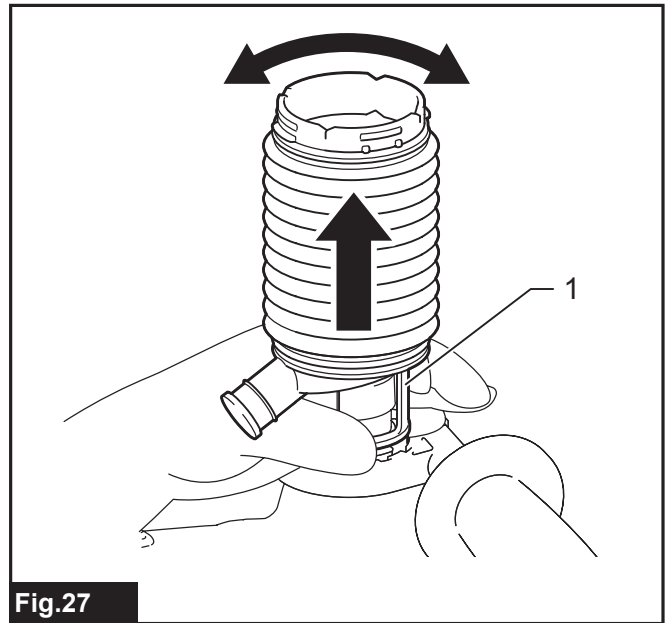
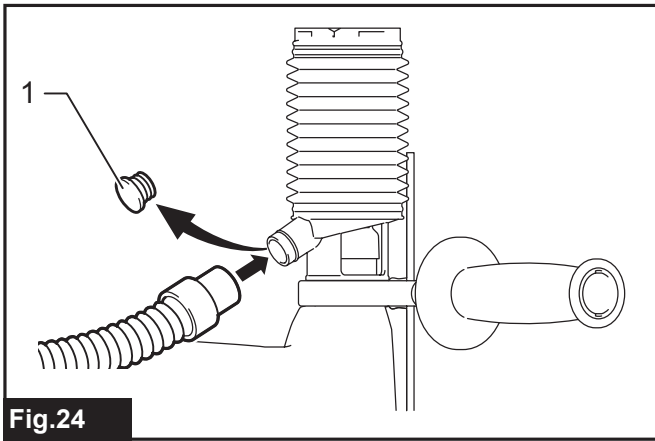
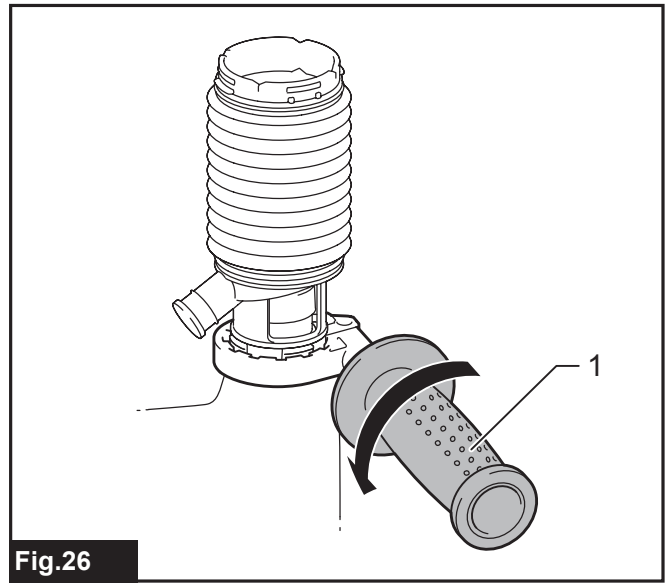
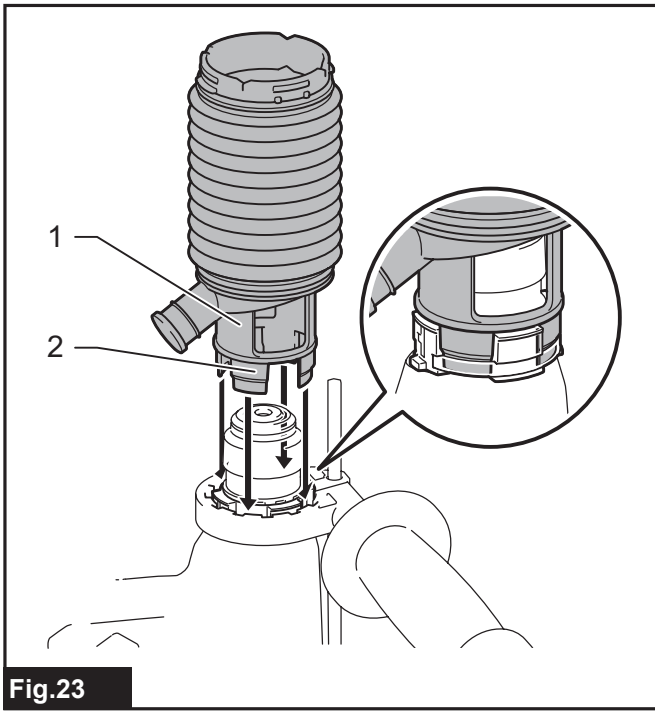


Fig.22



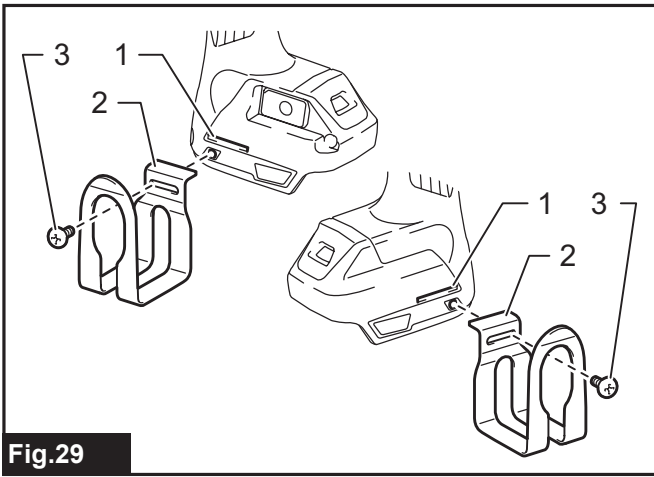


Fig.29

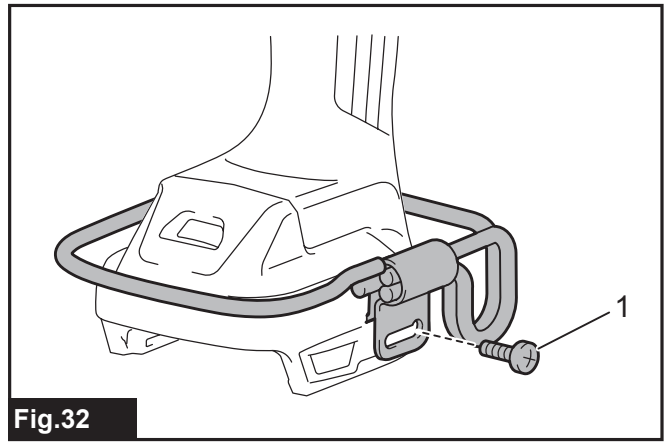


Fig.32

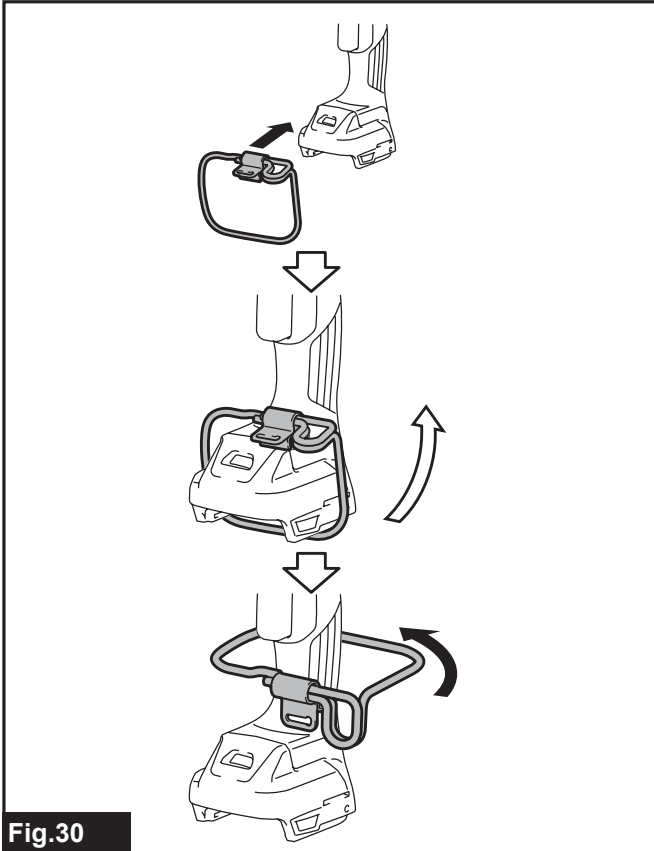


Fig.30

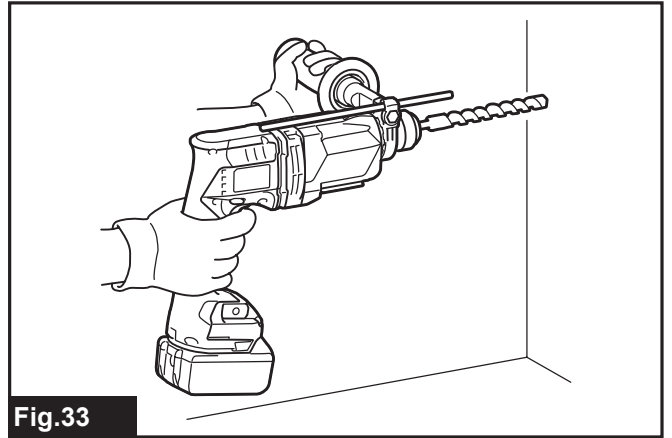


Fig.33

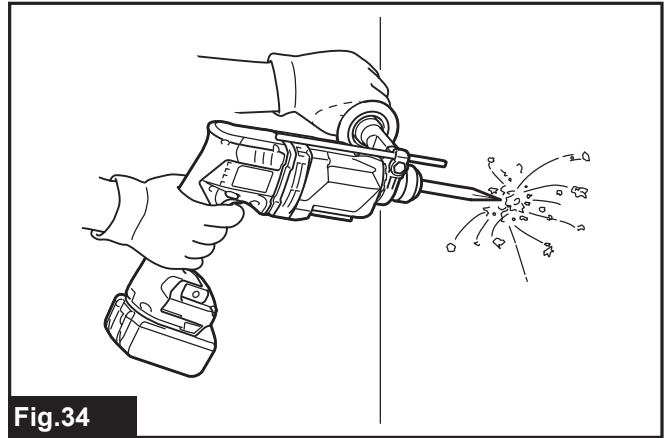


Fig.34

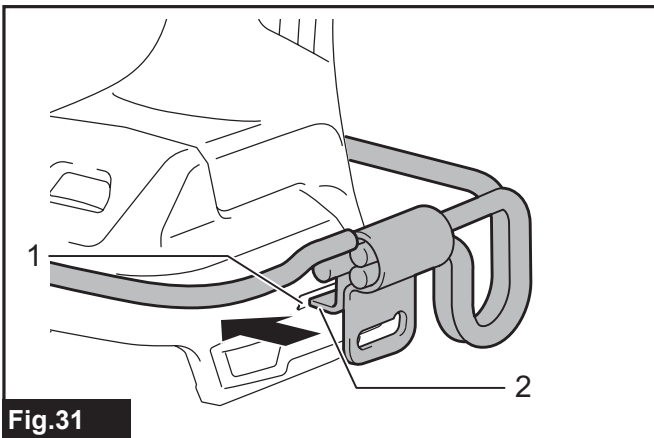


Fig.31

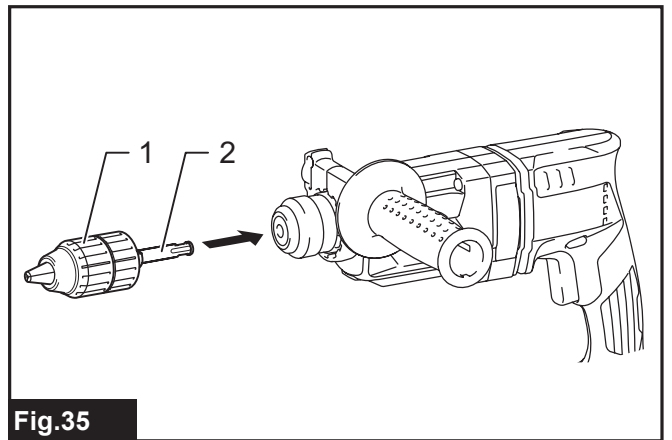


Fig.35

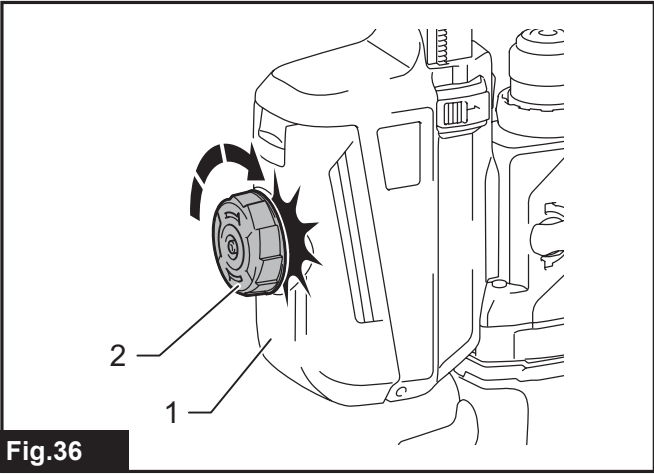


Fig.36

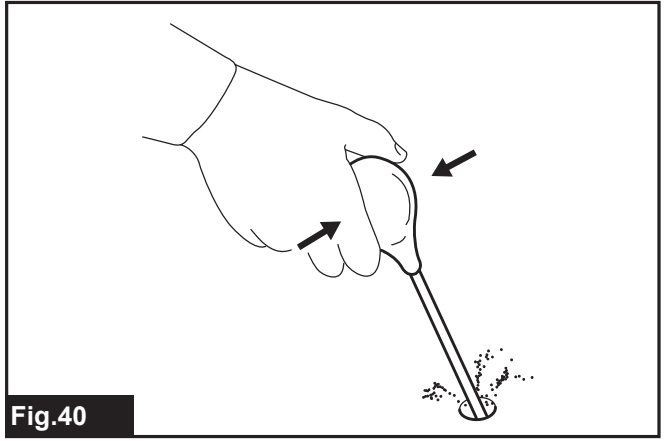


Fig.40

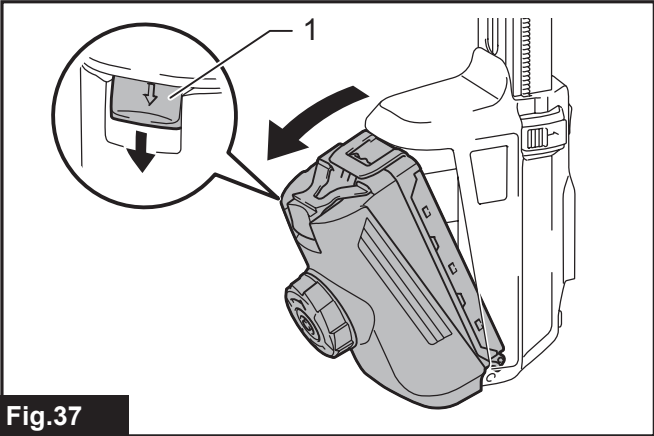


Fig.37

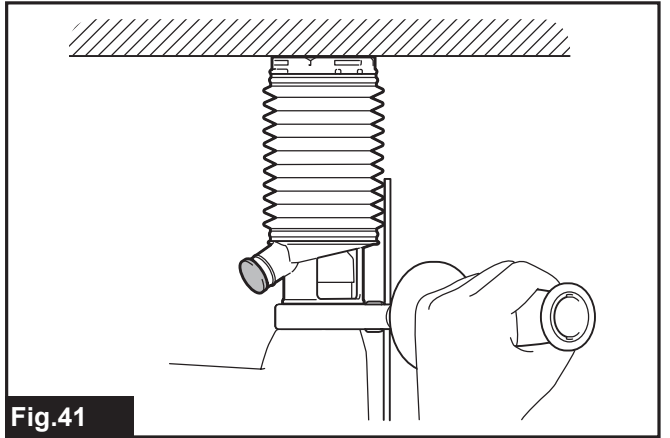


Fig.41

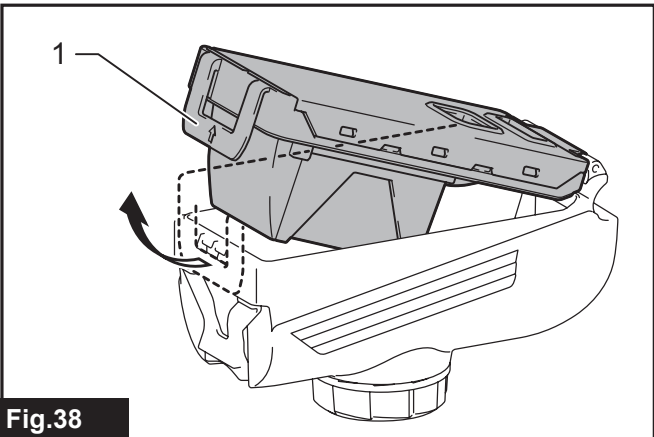


Fig.38

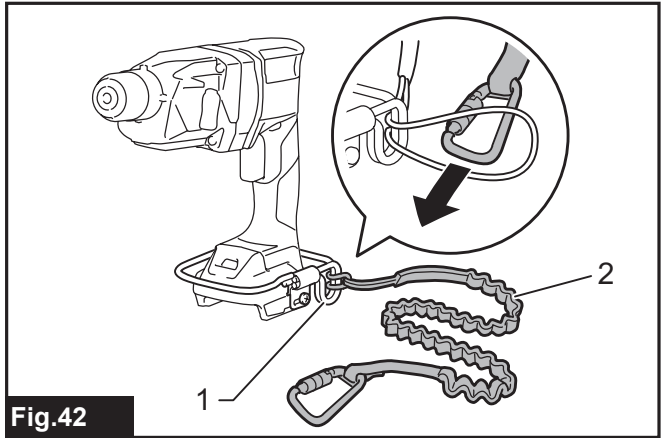


Fig.42

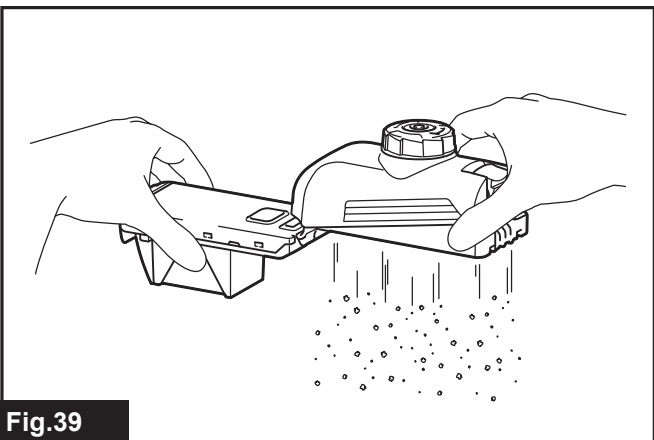


Fig.39

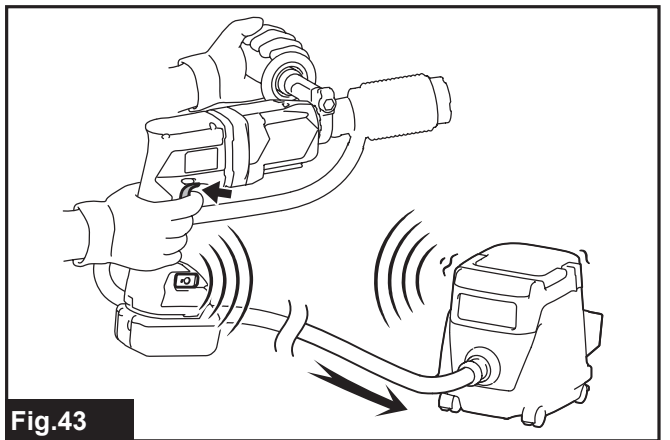


Fig.43

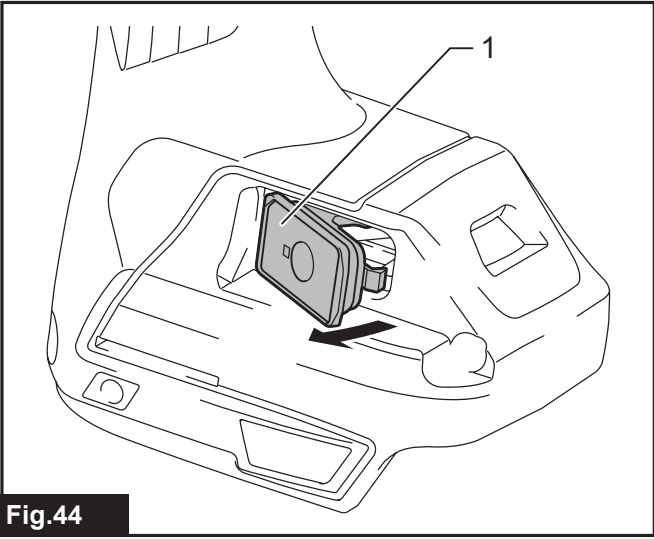


Fig.44

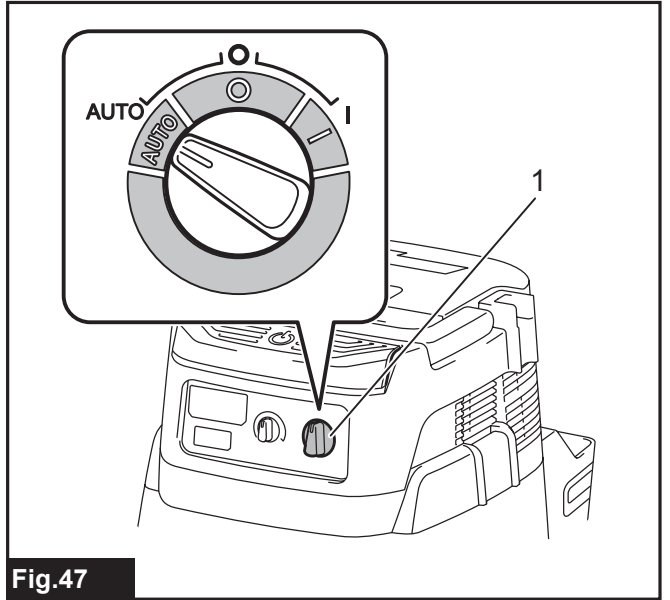


Fig.47

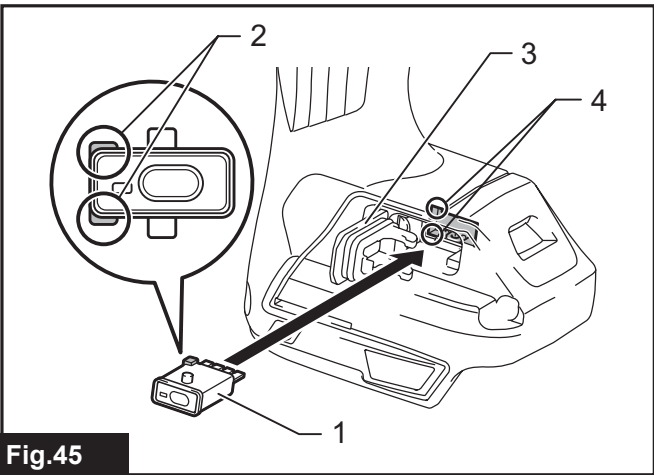


Fig.45

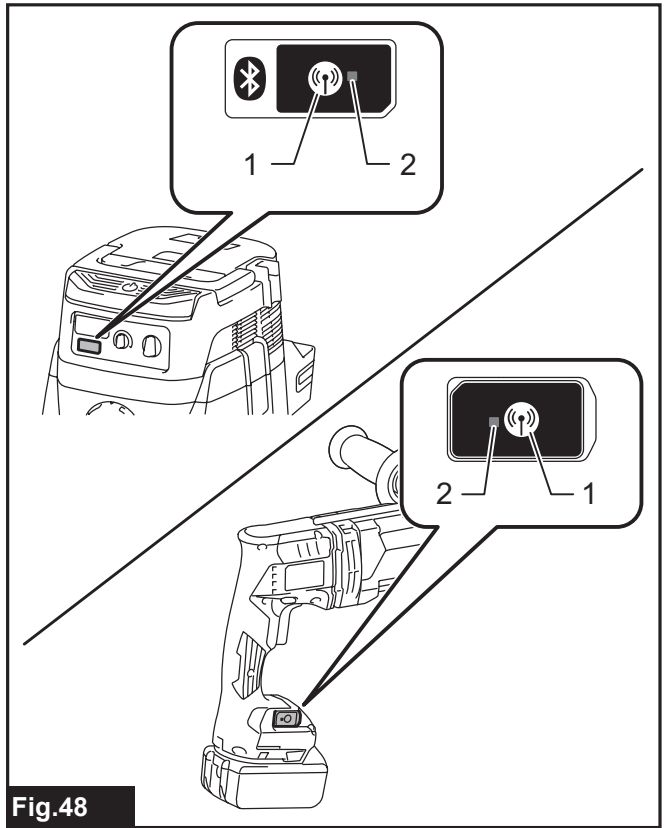


Fig.48

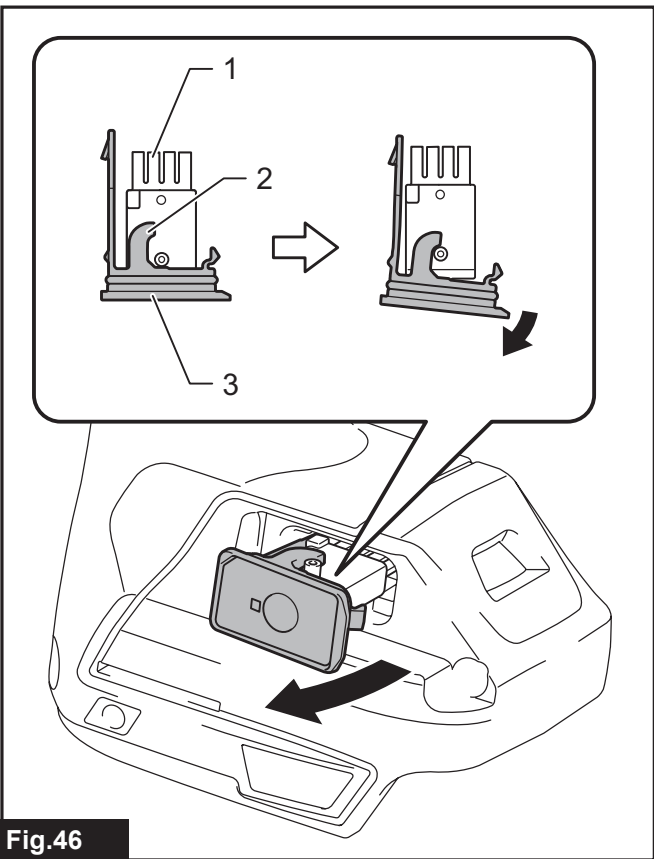


Fig.46

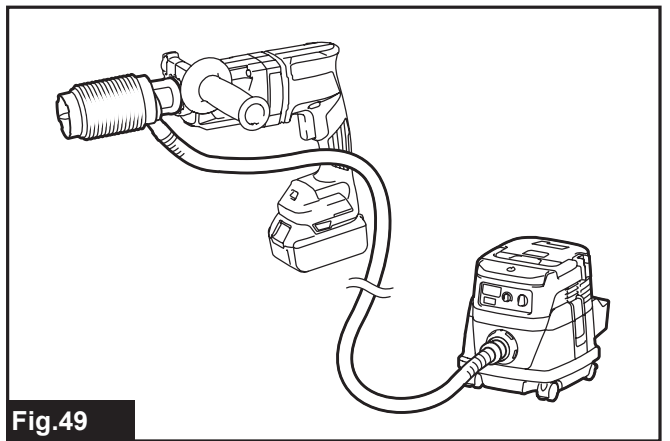


Fig.49

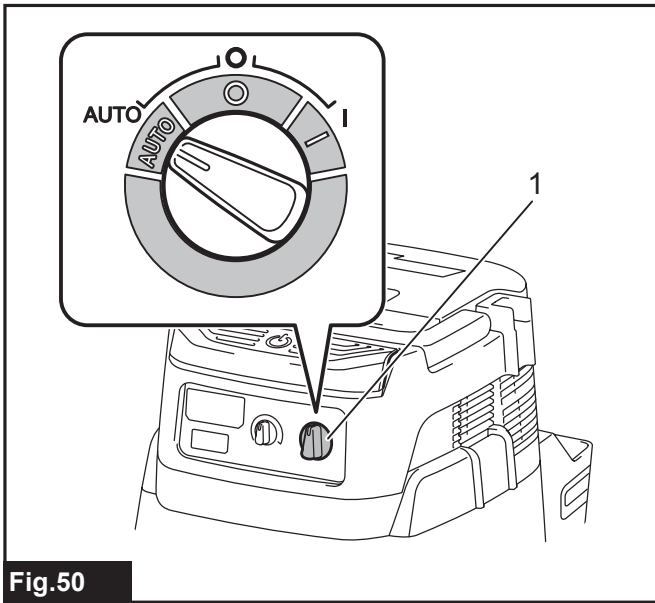


Fig.50

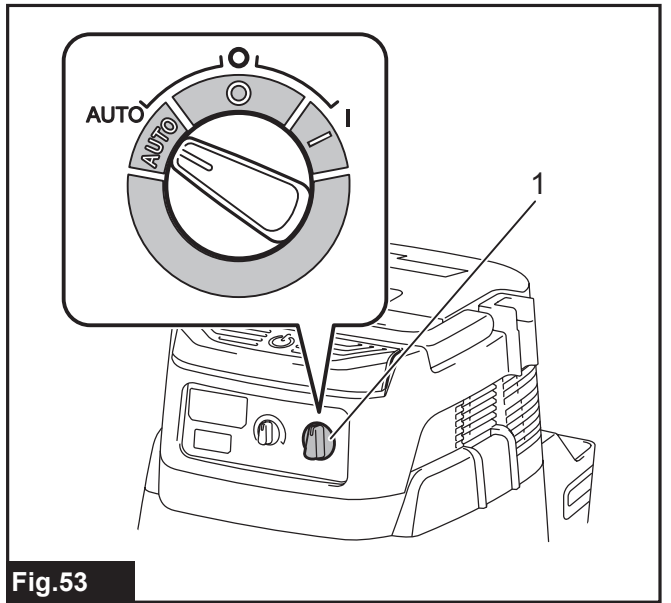


Fig.53

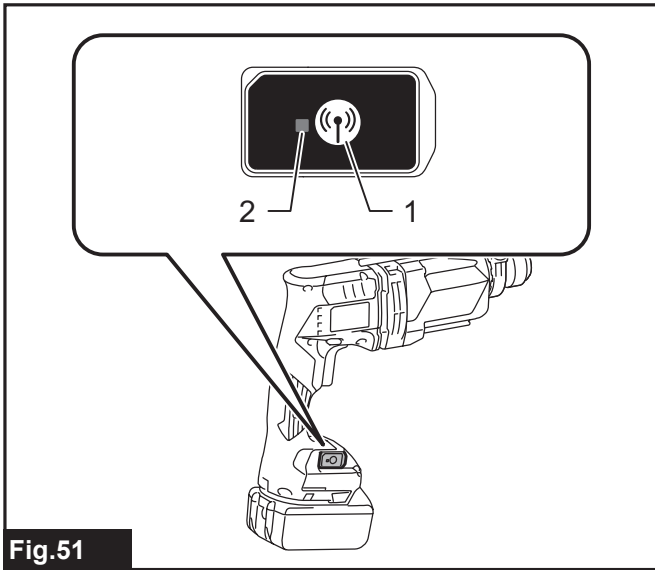


Fig.51

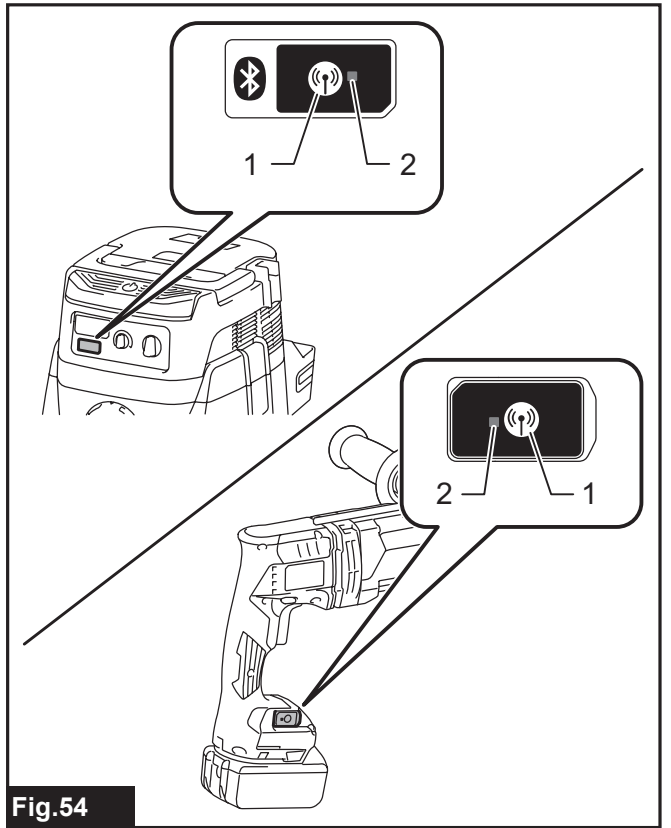


Fig.54

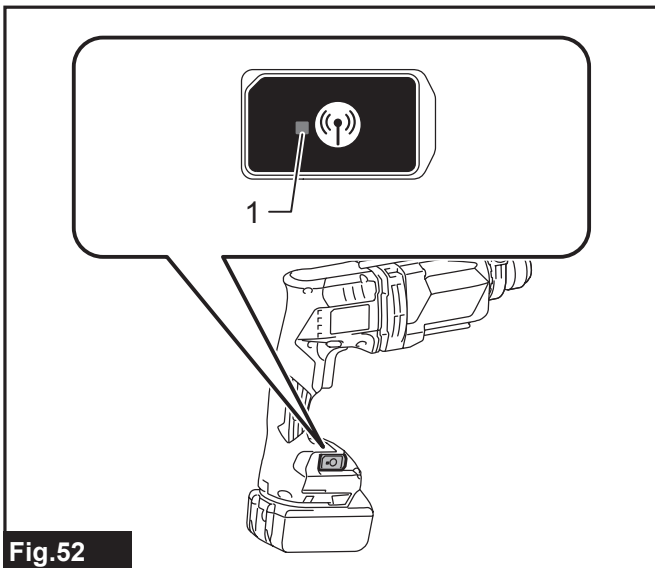


Fig.52

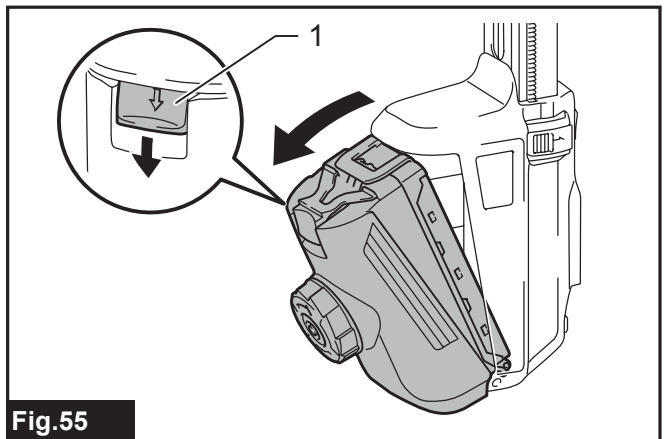
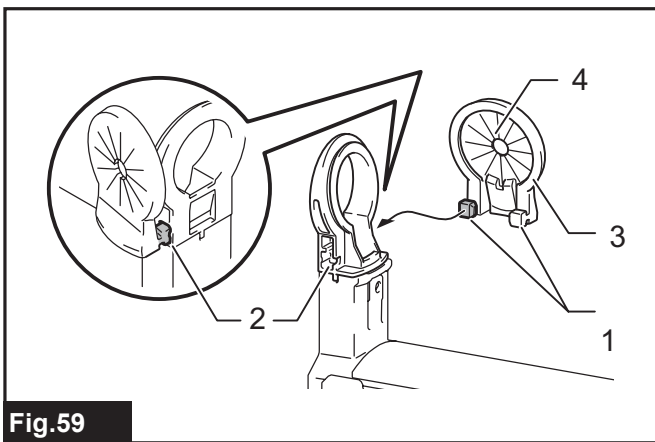
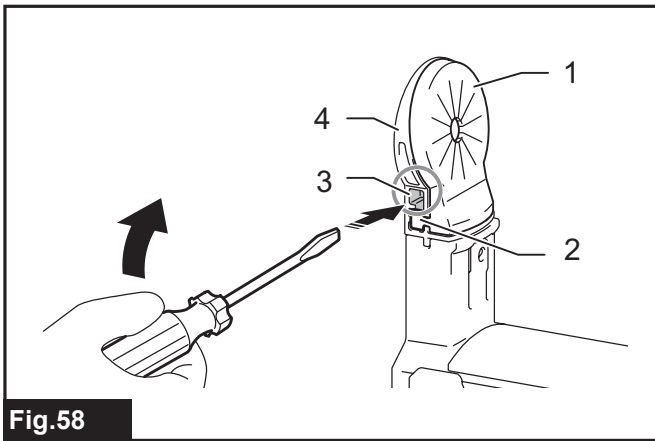
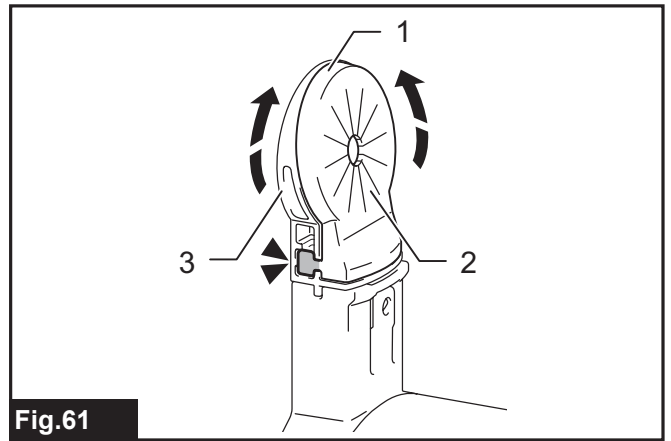
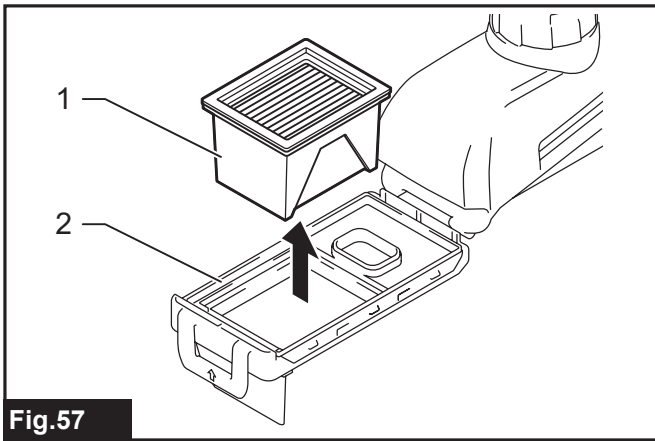
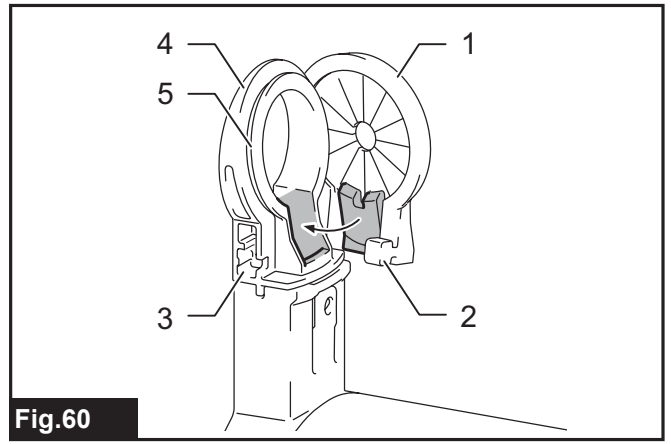
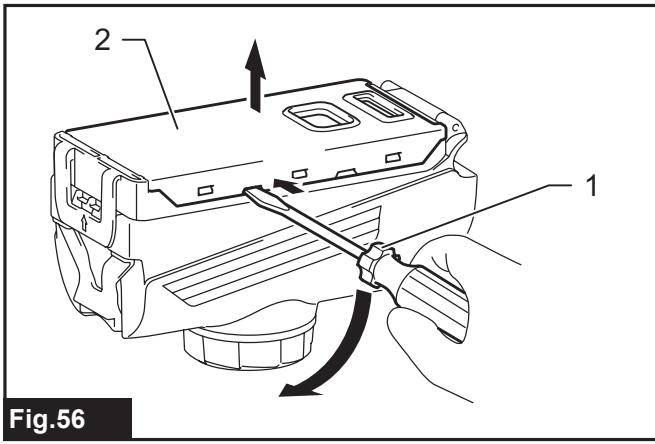


Fig.55



## DANE TECHNICZNE

|                          |                                     |       |
|--------------------------|-------------------------------------|-------|
| <b>Model:</b>            | <b>DHR182</b>                       |       |
| Zakresy wiercenia        | Beton                               | 18 mm |
|                          | Wiertło koronowe                    | 35 mm |
|                          | Diamantowe wiertło koronowe (suche) | 32 mm |
|                          | Stal                                | 13 mm |
|                          | Drewno                              | 24 mm |
| Prędkość bez obciążenia  | 0–1 350 min <sup>-1</sup>           |       |
| Liczba uderzeń na minutę | 0–5 000 min <sup>-1</sup>           |       |
| Długość całkowita        | 301 mm                              |       |
| Napięcie znamionowe      | Prąd stały 18 V                     |       |
| Masa netto               | 2,4–3,2 kg                          |       |

### Wyposażenie dodatkowe

|                     |              |  |
|---------------------|--------------|--|
| <b>Model:</b>       | <b>DX05</b>  |  |
| Wydajność ssania    | 250 l/min    |  |
| Skok roboczy        | Maks. 90 mm  |  |
| Odpowiednie wiertło | Maks. 160 mm |  |
| Masa netto          | 0,9 kg       |  |

- W związku ze stale prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- W innych krajach urządzenie może mieć odmienne parametry techniczne i może być wyposażone w inny akumulator.
- Masa może być różna w zależności od osprzętu, w tym akumulatora. W tabeli przedstawiona jest najlżejsza i najcięższa konfiguracja, zgodnie z procedurą EPTA 01/2014.

### Kompatybilne akumulatory i ładowarki

|            |   |
|------------|---|
| Akumulator | BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B             |
| Ładowarka  | DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC |

- Pewne z wymienionych powyżej akumulatorów i ładowarek mogą być niedostępne w regionie zamieszkania użytkownika.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek wymienionych powyżej. Używanie innych akumulatorów i ładowarek może stwarzać ryzyko wystąpienia obrażeń ciała lub pożaru.

### Przeznaczenie

Narzędzie jest przeznaczone do wiercenia uderowego oraz wiercenia w cegle, betonie i kamieniu, a także do podkuwania.

Nadaje się również do wiercenia w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych bez użycia udaru.

### Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN62841-2-6:

#### Model DHR182

Poziom ciśnienia akustycznego ( $L_{pA}$ ): 94 dB(A)

Poziom mocy akustycznej ( $L_{WA}$ ): 102 dB (A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

#### Model DHR182 z DX05

Poziom ciśnienia akustycznego ( $L_{pA}$ ): 94 dB(A)

Poziom mocy akustycznej ( $L_{WA}$ ): 102 dB (A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

**WSKAZÓWKA:** Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona zgodnie z standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

**WSKAZÓWKA:** Deklarowaną wartość emisji hałasu można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Nosić ochronniki słuchu.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Poziom hałasu wytwarzanego podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

## Drgania

Poniższa tabela przedstawia wartość poziomu drgań (suma wektorów w 3 osiach) określoną zgodnie z obowiązującą normą.

| Tryb pracy   | Emisja drgań          | Niepewność (K)       | Obowiązująca norma/<br>warunki testu |
|--|-----------------------|----------------------|--------------------------------------|
| Wiercenie udarowe w betonie ( $a_{h, HD}$ )                      | 11,4 m/s <sup>2</sup> | 1,5 m/s <sup>2</sup> | EN62841-2-6                          |
| Wiercenie udarowe w betonie z zastosowaniem DX05 ( $a_{h, HD}$ ) | 10,6 m/s <sup>2</sup> | 1,5 m/s <sup>2</sup> | EN62841-2-6                          |
| Podkuwanie ( $a_{h, CHeg}$ )                                     | 9,3 m/s <sup>2</sup>  | 1,5 m/s <sup>2</sup> | EN62841-2-6                          |

**WSKAZÓWKA:** Deklarowana wartość poziomu drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

**WSKAZÓWKA:** Deklarowaną wartość poziomu drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej w zależności od sposobu użytkowania narzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego elementu.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

## Deklaracje zgodności

*Dotyczy tylko krajów europejskich*

Deklaracje zgodności są dołączone jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

# OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

**⚠️ OSTRZEŻENIE** Należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

## Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektonarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

## OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA MŁOTOWIERTARKI AKUMULATOROWEJ

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich wykonywanych prac

1. **Nosić ochronniki słuchu.** Hałas może spowodować utratę słuchu.
2. **Używać narzędzia z uchwytami pomocniczymi, jeśli zostały dostarczone wraz z nim.** Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
3. **Podczas wykonywania prac, przy których osprzęt tnący może zetknąć się z niewidoczną instalacją elektryczną, trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie rękojeści.** Zetknięcie osprzętu tnącego z przewodem elektrycznym znajdującym się pod napięciem może spowodować, że odsłonięte elementy metalowe elektronarzędzia również znajdą się pod napięciem, grożąc porażeniem operatora prądem elektrycznym.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące używania długich wiertel do młotowiertarek

1. **Wiercenie należy zawsze rozpoczynać od niskiej prędkości oraz z końcówką wiertła stykającą się z obrabianym elementem.** Przy wyższych prędkościach wiertło obracające się swobodnie bez kontaktu z obrabianym elementem może ulec wygięciu, co może prowadzić do obrażeń ciała.
2. **Należy stosować nacisk wyłącznie bezpośrednio w jednej linii z wiertłem i unikać wywierania nadmiernego nacisku.** Wiertło może się wygiąć, powodując uszkodzenie lub utratę kontroli, co

może prowadzić do obrażeń ciała.

#### Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Nosić kask (hełm ochronny), okulary ochronne oraz/lub osłonę twarzy. Zwykle okulary bądź okulary przeciwsłoneczne NIE są okularami ochronnymi. Stanowczo zaleca się również noszenie maski przeciwpyłowej oraz grubych rękawic.
2. Przed uruchomieniem narzędzia należy się upewnić, czy wiertło jest dobrze zamocowane.
3. W normalnych warunkach pracy narzędzie wytwarza drgania. W związku z tym śruby mogą łatwo ulec poluzowaniu, doprowadzając do awarii lub wypadku. Przed uruchomieniem narzędzia należy skontrolować, czy śruby są dobrze dokręcone.
4. W przypadku niskiej temperatury lub gdy narzędzie nie było używane przez dłuższy czas, należy najpierw je rozgrzać, uruchamiając na chwilę bez obciążenia. W ten sposób gęstość smaru ulegnie zmniejszeniu. Bez właściwego rozgrzania narzędzia działanie funkcji udaru jest utrudnione.
5. Podczas pracy należy zadbać o dobre oparcie dla nóg. W przypadku pracy na pewnej wysokości upewnić się, że na dole nie przebywają żadne osoby.
6. Narzędzie należy trzymać mocno oburącz.
7. Trzymać ręce z dala od części ruchomych.
8. Nie pozostawiać włączonego narzędzia. Narzędzie można uruchomić tylko, gdy jest trzymane w rękach.
9. Podczas pracy nie wolno kierować narzędzia w stronę osób znajdujących się w pobliżu. Wiertło może wylecieć z uchwytu i poważnie kogoś zranić.
10. Nie dotykać wiertła, części w pobliżu wiertła ani elementu obrabianego od razu po zakończeniu danej operacji; mogą one być bardzo gorące i spowodować oparzenie skóry.
11. Niektóre materiały zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne. Unikać wdychania pyłu i kontaktu ze skórą. Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa podanych przez dostawcę materiałów.
12. Przed przekazaniem narzędzia innej osobie należy upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator i wiertło zostały z niego wyjęte.
13. Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, czy w obszarze pracy nie ma ukrytych obiektów, takich jak na przykład przewody elektryczne, instalacja wodna lub gazowa. W przeciwnym razie może dojść do kontaktu wiertła/dłuta z takimi obiektami, skutkującego porażeniem elektrycznym, upływem prądu lub wyciekami gazu.
14. Nie należy bez potrzeby uruchamiać narzędzia bez obciążenia.

## ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi. **NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE** narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

### Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.
2. Nie rozmontowywać ani modyfikować akumulatora. Może to spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
3. Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.
4. W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.
5. Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:
  - (1) Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.
  - (2) Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.
  - (3) Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.
6. Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać ani używać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).
7. Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.
8. Nie należy przecinać ani zgniatać akumulatora, wbijać w niego gwoździ, rzucać nim, upuszczać, ani uderzać akumulatorem o twarde objekty. Takie działanie może spowodować pożar, przegrzanie lub wybuch.
9. Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
10. Stanowiące wyposażenie akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych. Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczony przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.

Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesuwać w opakowaniu.

11. **Jeśli zajdzie konieczność utylizacji akumulatora, należy wyjąć go z narzędzia i przekazać w bezpieczne miejsce. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji akumulatorów.**
12. **Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita.** Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.
13. **Jeśli narzędzie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego akumulator.**
14. **Przed użyciem akumulatora i po jego użyciu akumulator może pozostawać nagrany, co może spowodować poparzenia lub poparzenia w niskiej temperaturze. Z gorącym akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie.**
15. **Nie należy dotykać styku narzędzia bezpośrednio po jego użyciu, ponieważ może on być na tyle gorący, że spowoduje oparzenia.**
16. **Nie należy dopuszczać, aby wióry, kurz lub brud gromadziły się na stykach, w otworach i rowkach akumulatora.** Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru, wybuchu lub uszkodzenia narzędzia lub akumulatora, co może spowodować oparzenia lub obrażenia ciała.
17. **Jeśli narzędzie nie jest przeznaczone do użytku w pobliżu linii wysokiego napięcia, nie należy korzystać z akumulatora w ich sąsiedztwie.** Może to spowodować nieprawidłowości w działaniu lub uszkodzenie narzędzia lub akumulatora.
18. **Przechowywać akumulator w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

## ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

**▲PRZESTROGA:** Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

## Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeładowanie akumulatora skraca jego trwałość.
3. Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.
4. **Jeśli akumulator nie jest używany, należy go wyjąć z narzędzia lub ładowarki.**
5. **Akumulatory niklowo-wodorkowe należy naładować po okresie długiego nieużytkowania (dłuższego niż sześć miesięcy).**

## Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące złącza bezprzewodowego

1. **Nie rozmontowywać ani modyfikować złącza bezprzewodowego.**
2. **Trzymać złącze bezprzewodowe z dala od małych dzieci. W przypadku przypadkowego połknięcia natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.**
3. **Używać złącza bezprzewodowego wyłącznie z narzędziami firmy Makita.**
4. **Nie narażać złącza bezprzewodowego na działanie deszczu lub niesprzyjających warunków atmosferycznych.**
5. **Nie używać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których temperatura przekracza 50°C.**
6. **Nie obsługiwać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których w pobliżu znajdują się przyrządy medyczne, takie jak rozruszniki serca.**
7. **Nie obsługiwać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których w pobliżu znajdują się zautomatyzowane urządzenia. W przypadku obsługi złącza bezprzewodowego w zautomatyzowanym urządzeniu może wystąpić usterka lub błąd.**
8. **Nie używać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których panuje wysoka temperatura lub takich, w których możliwe jest wygenerowanie ładunków elektrostatycznych lub zakłóceń elektrycznych.**
9. **Złącze bezprzewodowe może wytwarzać pole elektromagnetyczne, które nie jest szkodliwe dla użytkownika.**
10. **Złącze bezprzewodowe to czuły przyrząd. Należy chronić złącze bezprzewodowe przed upadkiem i uderzeniami.**
11. **Unikać dotknięcia zacisku złącza bezprzewodowego gołymi rękoma lub metalowymi materiałami.**
12. **W przypadku montażu złącza bezprzewodowego należy zawsze wyciągać akumulator z produktu.**
13. **Podczas otwierania pokrywy gniazda unikać miejsc, w których pył i woda mogą przedostać się do gniazda. Zawsze utrzymywać wlot gniazda w czystości.**
14. **Zawsze wkładać złącze bezprzewodowe skierowane w odpowiednią stronę.**
15. **Nie naciskać zbyt mocno przycisku aktywacji bezprzewodowej na złączu bezprzewodowym i/lub nie naciskać przycisku za pomocą przedmiotu z ostrą krawędzią.**
16. **Zawsze zamykać pokrywę gniazda podczas pracy.**
17. **Nie usuwać złącza bezprzewodowego z gniazda, gdy zasilanie narzędzia jest włączone.**

Wykonanie tej czynności może spowodować usterkę złącza bezprzewodowego.

18. Nie usuwać naklejki ze złącza bezprzewodowego.
19. Nie umieszczać żadnej naklejki na złączu bezprzewodowym.
20. Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których możliwe jest wygenerowanie ładunków elektrostatycznych lub szumów elektrycznych.
21. Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur, na przykład w samochodzie zaparkowanym w słońcu.
22. Nie pozostawiać złącza bezprzewodowego w miejscach, w których występuje kurz, pył lub gazy wykazujące właściwości korozyjne.
23. Nagła zmiana temperatury może spowodować pojawienie się rosy na złączu bezprzewodowym. Nie używać urządzenia, aż do momentu całkowitego osuszenia rosy.
24. W przypadku czyszczenia złącza bezprzewodowego delikatnie wytrzeć je przy użyciu miękkiej, suchej szmatki. Nie stosować benzyny, rozpuszczalnika, smaru przewodzącego prąd i innych podobnych substancji.
25. W przypadku przechowywania złącza bezprzewodowego umieścić je w dołączonej obudowie lub antystatycznym pojemniku.
26. Nie wkładać żadnych urządzeń innych niż złącze bezprzewodowe firmy Makita do gniazda w narzędziu.
27. Nie wolno używać narzędzia, gdy pokrywa gniazda jest uszkodzona. Woda, pył i zabrudzenia, które przedostaną się do gniazda, mogą spowodować usterkę.
28. Nie ciągnąć i/lub nie obracać nadmiernie pokrywy gniazda. Umieścić pokrywę w odpowiednim miejscu w przypadku zsunięcia się jej z narzędzia.
29. Wymienić pokrywę gniazda w przypadku jej zgubienia lub uszkodzenia.

## ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

### OPIS DZIAŁANIA

**PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu narzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

### Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

**PRZESTROGA:** Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć narzędzie.

**PRZESTROGA:** Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyslizgnąć z rąk, powodując uszkodzenie narzędzia lub akumulatora i obrażenia ciała.

- **Rys.1:** 1. Czerwony wskaźnik 2. Przycisk 3. Akumulator

Aby wyjąć akumulator, przesunąć przycisk znajdujący się w przedniej jego części i wysunąć akumulator.

Aby włożyć akumulator, wyrównać występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsunąć go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli jest widoczny czerwony wskaźnik pokazany na rysunku, akumulator nie został całkowicie zablokowany.

**PRZESTROGA:** Akumulator należy włożyć do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych.

**PRZESTROGA:** Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

### Wskazanie stanu naładowania akumulatora

*Tylko w przypadku akumulatorów ze wskaźnikiem*

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

- **Rys.2:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

| Lampki wskaźnika |           |      | Pozostała energia akumulatora          |
|------------------|-----------|------|--|
| Świeci się       | Wyłączony | Miga |  |
| ■                | □         | ▬    | 75–100%                                |
| ■ ■ ■ ■          |           |      |  |
| ■                | □         | ▬    | 50–75%                                 |
| ■ ■ ■ □          |           |      |  |
| ■                | □         | ▬    | 25–50%                                 |
| ■ ■ □ □          |           |      |  |
| ■                | □         | ▬    | 0–25%                                  |
| ■ □ □ □          |           |      |  |
| ▬                | □         | ▬    | Naładować akumulator.                  |
| ■ ■ □ □          |           |      | Akumulator może nie działać poprawnie. |
| □ □ ■ ■          |           |      |  |

**WSKAZÓWKA:** Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

**WSKAZÓWKA:** Pierwsza (skrajnie po lewej stronie) lampka wskaźnika miga, gdy układ zabezpieczenia akumulatora jest aktywny.

## Układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w układ zabezpieczenia narzędzia/akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości narzędzia i akumulatora. Narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z narzędziem lub akumulatorem:

### Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku użytkowania akumulatora w sposób powodujący nadmiernie wysoki pobór prądu narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane bez ostrzeżenia. W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej przeciążenie narzędzia. Następnie należy włączyć narzędzie w celu jego ponownego uruchomienia.

### Zabezpieczenie przed przegrzaniem

W przypadku przegrzania narzędzia lub akumulatora narzędzie wyłączy się automatycznie. W takiej sytuacji należy odczekać, aż narzędzie ostygnie przed jego ponownym włączeniem.

**WSKAZÓWKA:** Gdy narzędzie się przegrzewa, lampka miga.

### Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Gdy stan naładowania akumulatora stanie się zbyt niski, narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator z narzędzia i naładować go.

## Działanie przełącznika

**OSTRZEŻENIE:** Przed włożeniem akumulatora do narzędzia należy zawsze sprawdzić, czy spust przełącznika działa prawidłowo i czy powraca do położenia wyłączenia po jego zwolnieniu.

► **Rys.3:** 1. Spust przełącznika

W celu uruchomienia narzędzia wystarczy pociągnąć spust przełącznika. Prędkość narzędzia zwiększa się wraz ze zwiększaniem nacisku na spust przełącznika. W celu wyłączenia wystarczy zwolnić spust przełącznika.

## Włączanie lampki czołowej

► **Rys.4:** 1. Lampka

**PRZESTROGA:** Nie patrzeć na światło ani bezpośrednio na źródło światła.

W celu włączenia lampki należy pociągnąć za spust przełącznika. Lampka świeci, dopóki spust przełącznika jest naciskany. Lampka wyłącza się po około 10 s od zwolnienia spustu przełącznika.

**WSKAZÓWKA:** Aby usunąć zabrudzenia z klosza lampki, należy użyć suchej szmatki. Uważać, aby nie zarysować klosza lampki, gdyż może to zmniejszyć natężenie oświetlenia.

## Działanie przełącznika zmiany kierunku obrotów

► **Rys.5:** 1. Dźwignia przełącznika zmiany kierunku obrotów

**PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do pracy należy zawsze sprawdzić ustawiony kierunek obrotów.

**PRZESTROGA:** Przełącznika zmiany kierunku obrotów można użyć tylko po całkowitym zatrzymaniu narzędzia. Zmiana kierunku obrotów przed zatrzymaniem się narzędzia grozi jego uszkodzeniem.

**PRZESTROGA:** Gdy narzędzie nie jest używane, należy zawsze ustawić dźwignię przełącznika zmiany kierunku obrotów w położeniu neutralnym.


Omawiane narzędzie jest wyposażone w przełącznik umożliwiający zmianę kierunku obrotów. W celu uzyskania obrotów w prawą stronę należy wcisnąć dźwignię przełącznika zmiany kierunku obrotów po stronie A, natomiast aby uzyskać obroty w lewą stronę, należy wcisnąć dźwignię przełącznika po stronie B. Gdy dźwignia przełącznika zmiany kierunku obrotów znajduje się w położeniu neutralnym, spust przełącznika jest zablokowany.

## Wybór trybu pracy

**UWAGA:** Nie wolno przekręcać pokrętła zmiany trybu pracy, gdy narzędzie pracuje. Spowoduje to uszkodzenie narzędzia.

**UWAGA:** Aby uniknąć szybkiego zużywania się mechanizmu zmiany trybu pracy, pokrętło zmiany trybu pracy musi być zawsze ustawione dokładnie w jednym z trzech położenia trybu pracy.

## Wiercenie udarowe

Aby wiercić w betonie, cegle itp., należy ustawić pokrętło zmiany trybu pracy w położeniu . Używać wiertel z końcówką z węgla wolframu (osprzet dodatkowy).

► **Rys.6:** 1. Wiercenie udarowe 2. Pokrętło zmiany trybu pracy


## Tylko wiercenie

Aby wiercić w drewnie, metalu lub tworzywach sztucznych, należy ustawić pokrętło zmiany trybu pracy w

położeniu . Używać wiertła krętego lub wiertła do drewna.

► **Rys.7:** 1. Tylko wiercenie

## Tylko kucie

W przypadku kucia, podkuwania lub prac wyburzeniowych należy ustawić pokrętko zmiany trybu pracy w położeniu . Używać punktaków, przecinaków, dłut itp.

► **Rys.8:** 1. Tylko kucie

## Regulacja ustawienia dyszy pochłaniacza pyłu

### Osprzęt dodatkowy

Wcisnąć prowadnicę, przesuwając jednocześnie przycisk regulacji prowadnicy w górę, a następnie zwolnić przycisk w żądanym położeniu.

► **Rys.9:** 1. Prowadnica 2. Przycisk regulacji prowadnicy

**WSKAZÓWKA:** Przed zmianą położenia dyszy należy przesunąć dyszę całkowicie do przodu, przesuwając przycisk regulacji prowadnicy w górę.

## Regulacja głębokości wiercenia na pochłaniaczu pyłu

### Osprzęt dodatkowy

Przesunąć w górę przycisk regulacji głębokości, a następnie ustawić go w żądanym położeniu. Odległość (A) to głębokość wiercenia.

► **Rys.10:** 1. Przycisk regulacji głębokości

## Ogranicznik momentu obrotowego

**UWAGA:** Kiedy zadziała ogranicznik momentu obrotowego, należy natychmiast wyłączyć narzędzie. Dzięki temu uniknie się przedwczesnego zużycia narzędzia.

**UWAGA:** Do opisywanego narzędzia nie nadają się takie wiertła, jak piły walcowe, które mają tendencję do zakleszczania lub blokowania się w otworze. Powodują one zbyt częste włączanie ogranicznika momentu obrotowego.

Ogranicznik momentu obrotowego zaczyna działać, gdy zostanie osiągnięta określona wartość momentu. W takiej sytuacji silnik zostaje odłączony od wałka napędu. To powoduje zatrzymanie obrotów wiertła.

## Funkcja regulacji elektronicznej

Narzędzie jest wyposażone w funkcje regulacji elektronicznej ułatwiające jego obsługę.

- Kontrola stałej prędkości  
Funkcja regulacji prędkości zapewnia stałą prędkość obrotową niezależnie od warunków obciążenia.

## MONTAŻ

**PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przy narzędziu upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

## Uchwyt boczny (rękojeść pomocnicza)

**PRZESTROGA:** Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas pracy, należy zawsze korzystać z uchwytu bocznego.

**PRZESTROGA:** Po założeniu lub zmianie położenia uchwytu bocznego należy upewnić się, że uchwyt jest dobrze zamocowany.

Założyć uchwyt boczny w taki sposób, aby rowki znajdujące się na uchwycie weszły na występy w tulei narzędzia. Przykręcić uchwyt w prawo, aby go zamocować. Uchwyt można zamocować pod żądanym kątem.

► **Rys.11:** 1. Uchwyt boczny

## Smarowanie

Posmarować najpierw koniec chwytu wiertła niewielką ilością smaru (ok. 0,5–1 g).

Takie smarowanie chwytu zapewni prawidłowe i długotrwałe działanie.

## Wkładanie i wyjmowanie wiertła

Wyczyścić koniec chwytu wiertła i posmarować smarem przed założeniem.

► **Rys.12:** 1. Koniec chwytu 2. Smar

Włożyć wiertło do narzędzia. Obrócić wiertło i wcisnąć je do momentu zamocowania.

Po włożeniu wiertła należy koniecznie upewnić się, że wiertło jest prawidłowo zamocowane, próbując je wyciągnąć.

► **Rys.13:** 1. Wiertło

Aby wyjąć wiertło, należy pociągnąć osłonę uchwytu w dół do oporu i wyciągnąć wiertło.


► **Rys.14:** 1. Wiertło 2. Osłona uchwytu

## Kąt ustawienia dłuta (podczas kucia, podkuwania, wyburzania itp.)

Dłuto można unieruchomić pod wymaganym kątem.

Aby zmienić kąt ustawienia dłuta, należy obrócić pokrętko zmiany trybu pracy do położenia O. Następnie należy ustawić dłuto pod wymaganym kątem.

► **Rys.15:** 1. Pokrętko zmiany trybu pracy

Ustawić pokrętko zmiany trybu pracy w położeniu . Następnie należy sprawdzić, czy dłuto jest dobrze zamocowane, próbując je lekko obrócić.

## Ogranicznik głębokości

Ogranicznik głębokości służy do wiercenia otworów o jednakowej głębokości. Poluzować uchwyt boczny i umieścić ogranicznik głębokości w otworze w uchwycie

bocznym. Ustawić ogranicznik głębokości na żadaną głębokość i dokręcić mocno uchwyt boczny.

► **Rys.16:** 1. Otwór 2. Ogranicznik głębokości

**WSKAZÓWKA:** Upewnić się, że ogranicznik głębokości nie dotyka korpusu narzędzia po zamocowaniu.

## Zakładanie i zdejmowanie pochłaniacza pyłu

### Osprzęt dodatkowy

Aby zdjąć pochłaniacz pyłu, pociągnąć narzędzie, naciskając jednocześnie przycisk blokady. Aby założyć pochłaniacz pyłu, włożyć narzędzie całkowicie w pochłaniacz pyłu, aż wskoczy na swoje miejsce i słyszalne będzie delikatne kliknięcie.

► **Rys.17:** 1. Przycisk blokady

## Osłona przeciwpylowa

### Osprzęt dodatkowy

Osłony tej należy używać, aby podczas wiercenia w pozycji do góry, np. w suficie, pył nie spadał na narzędzie ani na osobę obsługującą. Osłonę należy zamocować na wiertle, jak okazano na rysunku. Wymiary wiertel, na których można zamocować tę osłonę zostały podane poniżej.

| Model                  | Średnica wiertła |
|------------------------|------------------|
| Osłona przeciwpylowa 5 | 6 – 14,5 mm      |
| Osłona przeciwpylowa 9 | 12 – 16 mm       |

► **Rys.18:** 1. Osłona przeciwpylowa

## Zestaw przeciwpylowy

### Osprzęt dodatkowy

### Montaż zestawu przeciwpylowego

**UWAGA:** Standardowego uchwytu bocznego nie można używać, jeśli jako opcjonalne wyposażenie zostanie zakupiony zestaw przeciwpylowy, który zostanie zamontowany na narzędziu. Gdy zestaw przeciwpylowy jest założony na narzędziu, należy zdjąć uchwyt ze standardowego uchwytu bocznego, a następnie przymocować go do opcjonalnego zestawu podstawy uchwytu.

► **Rys.19:** 1. Śruba 2. Uchwyt 3. Opcjonalny zestaw podstawy uchwytu

**UWAGA:** Nie używać narzędzia z zestawem przeciwpylowym podczas wiercenia w metalu ani innym podobnym materiale. Może spowodować to uszkodzenie zestawu przeciwpylowego ze względu na ciepło wytwarzane przez pył metalowy itp. Nie zakładać ani nie zdejmować zestawu przeciwpylowego, gdy w narzędziu jest zamocowane wiertło. Może to spowodować uszkodzenie zestawu przeciwpylowego i wydostawanie się pyłu.

Przed zamocowaniem zestawu przeciwpylowego należy wyjąć wiertło z narzędzia, o ile jest zamontowane.

1. Założyć element dystansowy w taki sposób, aby rowki na elemencie weszły na występy w tulei narzędzia

podczas jej rozszerzania. Uważać, aby sprężyna nie wyskoczyła ze szczeliny w elemencie dystansowym.

► **Rys.20:** 1. Element dystansowy 2. Sprężyna

► **Rys.21**

2. Zamocować uchwyt boczny (opcjonalny zestaw podstawy uchwytu i uchwyt wymontowany ze standardowego uchwytu bocznego) w taki sposób, aby rowek na uchwycie wszedł na występ elementu dystansowego. Przykręcić uchwyt w prawo, aby go zamocować.

► **Rys.22:** 1. Uchwyt boczny

3. Zamontować zestaw przeciwpylowy w taki sposób, aby zaczepy osłony przeciwpylowej weszły w szczeliny w elemencie dystansowym.

► **Rys.23:** 1. Osłona przeciwpylowa 2. Zaczepy

**WSKAZÓWKA:** W przypadku podłączania do osłony przeciwpylowej odkurzacza, należy najpierw wyjąć zatyczkę.

► **Rys.24:** 1. Zatyczka

## Demontaż wiertła

Aby wyjąć wiertło, należy pociągnąć osłonę uchwytu w dół do oporu i wyciągnąć wiertło.

► **Rys.25:** 1. Wiertło 2. Osłona uchwytu

## Demontaż zestawu przeciwpylowego

Aby zdemontować zestaw przeciwpylowy, należy wykonać czynności opisane poniżej.

1. Poluzować uchwyt boczny.

► **Rys.26:** 1. Uchwyt boczny

2. Trzymać dolną część osłony przeciwpylowej i wyciągnąć ją.

► **Rys.27:** 1. Osłona przeciwpylowa

**WSKAZÓWKA:** Jeśli zdemontowanie zestawu przeciwpylowego jest trudne, należy wyjąć zaczepy zestawu przeciwpylowego jeden po drugim. W tym celu należy odchyłać i pociągać dolną część osłony przeciwpylowej.

**WSKAZÓWKA:** Jeśli zatyczka wypadnie z osłony przeciwpylowej, należy zamocować ją stroną z nadrukiem w górę, tak aby rowek w zatyczce pasował do wewnętrznej strony nasadki.

► **Rys.28**

## Zaczep

### Osprzęt dodatkowy

**PRZESTROGA:** Przed zawieszeniem narzędzia za zaczep należy koniecznie wyjąć akumulator.

**PRZESTROGA:** Nie wolno wieszać narzędzia wysoko lub na potencjalnie niestabilnej powierzchni.

► **Rys.29:** 1. Rowek 2. Zaczep 3. Wkręt

Zaczep służy do wygodnego, tymczasowego zawieszania narzędzia. Można go zamontować z jednej lub z drugiej strony narzędzia.

Aby zamontować zaczep, należy wsunąć go w rowek w obudowie narzędzia znajdujący się z obu stron, a

następnie przykręcić go wkretem. Aby wymontować zaczep, należy odkręcić wkret i wyjąć zaczep.

## Uchwyt na narzędzie

### Osprzęt dodatkowy

**PRZESTROGA:** Uchwytu na narzędzie oraz śruby nie należy używać, jeśli są one uszkodzone. Przed użyciem zawsze należy sprawdzić uchwyt pod kątem uszkodzeń, pęknięć lub odkształceń oraz upewnić się, że śruba jest dokręcona.

**PRZESTROGA:** Uchwyt na narzędzie należy zakładać lub zdejmować na stabilnym stole lub powierzchni. Należy używać wyłącznie śruby dołączonej do uchwytu na narzędzie. Po zamontowaniu uchwytu na narzędzie należy upewnić się, że uchwyt został dobrze zamocowany śrubą.

**PRZESTROGA:** Podczas wieszania narzędzia nie należy wyjmować akumulatora. Jeśli śruba nie będzie dokręcona, narzędzie może spaść.

Uchwyt na narzędzie służy do przyłączania pasa asekuracyjnego (linki do mocowania). Aby zamontować uchwyt na narzędzie, należy wykonać poniższe czynności.

1. Wyjąć akumulator z narzędzia.
2. Uchwyt założyć na narzędzie od dołu, jak pokazano na rysunku.

► Rys.30

3. Występ uchwytu na narzędzie umieścić w rowku po lewej stronie narzędzia.

► Rys.31: 1. Rowek 2. Występ

**WSKAZÓWKA:** Uchwyt na narzędzie można zamontować tylko w kierunku pokazanym na rysunku.

4. Mocno dokręcić śrubę.

► Rys.32: 1. Śruba

## OBSŁUGA

**PRZESTROGA:** Zawsze używać uchwytu bocznego (rękojeści pomocniczej) i podczas pracy trzymać narzędzie mocno za uchwyt boczny i uchwyt z przełącznikiem.

**PRZESTROGA:** Przed rozpoczęciem pracy zawsze należy upewnić się, że materiał obrabiany jest dobrze zamocowany.

**PRZESTROGA:** Nie wyciągać narzędzia na siłę, nawet jeżeli wiertło się zablokuje. Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.

**PRZESTROGA:** Pochłaniacz pyłu jest przeznaczony tylko do wiercenia w betonie. Nie używać narzędzia z pochłaniaczem pyłu podczas wiercenia w metalu ani drewnie.

**PRZESTROGA:** Podczas używania narzędzia z pochłaniaczem pyłu należy zamocować filtr na pochłaniaczu, aby uniknąć wdychania pyłu.

**PRZESTROGA:** Przed użyciem pochłaniacza pyłu należy sprawdzić, czy filtr nie jest uszkodzony. Niezastosowanie się do tego może spowodować wdychanie pyłu.

**PRZESTROGA:** Pochłaniacz pyłu gromadzi wytwarzany pył ze znaczną wydajnością, ale cały pył może nie zostać zebrany.

**UWAGA:** Nie używać pochłaniacza pyłu podczas wiercenia koronowego ani kucia.


**UWAGA:** Nie używać pochłaniacza pyłu podczas wiercenia w mokrym betonie; w takim przypadku należy używać zestawu do pracy w mokrych warunkach. Niezastosowanie się do tego może spowodować uszkodzenie.

**WSKAZÓWKA:** Jeśli akumulator ma niską temperaturę, narzędzie może nie osiągnąć pełni swoich możliwości. W takim przypadku należy rozgrzać akumulator, uruchamiając na pewien czas narzędzie bez obciążenia, aby osiągnąć pełne możliwości narzędzia.

► Rys.33

## Wiercenie udarowe

**PRZESTROGA:** W momencie przewiercania otworu na wylot, gdy otwór jest zapchany wiórami lub opiłkami bądź w przypadku uderzenia w pręty zbrojeniowe znajdujące się w betonie, na narzędzie/wiertło jest wywierana nagle olbrzymia siła skręcająca. **Zawsze używać uchwytu bocznego (rękojeści pomocniczej) i podczas pracy trzymać narzędzie mocno za uchwyt boczny i uchwyt z przełącznikiem.** Niestosowanie się do powyższych zasad może spowodować utratę kontroli nad narzędziem i poważne obrażenia.


Pokrętle zmiany trybu pracy należy ustawić w położeniu .

Ustawić wiertło w wybranym miejscu, gdzie ma być wywiercony otwór, a następnie pociągnąć za spust przełącznika. Nie przeciążać narzędzia. Lekki nacisk daje najlepsze wyniki. Trzymać narzędzie w ustalonej pozycji, uważając, aby wiertło nie wypadło z otworu.

Nie zwiększać nacisku, gdy otwór zapcha się wiórami, opiłkami lub gruzem. Zamiast tego należy pozwolić, aby narzędzie pracowało przez chwilę bez obciążenia, a następnie wyciągnąć wiertło częściowo z otworu. Po kilkukrotnym powtórzeniu tej procedury otwór zostanie oczyszczony i będzie można wznowić wiercenie w normalny sposób.

**WSKAZÓWKA:** Podczas pracy narzędzia bez obciążenia może wystąpić bicie wiertła. Narzędzie automatycznie eliminuje bicie podczas pracy. Nie ma to wpływu na dokładność wiercenia.

## Kucie/podkuwanie/wyburzanie

Pokrętko zmiany trybu pracy należy ustawić w położeniu .

Narzędzie należy trzymać mocno oburącz. Włączyć narzędzie i lekko je dociskać, aby nie odskakiwało w sposób niekontrolowany.

Zbyt silny docisk narzędzia nie zwiększa jego skuteczności.

► Rys.34

## Wiercenie otworów w drewnie lub metalu

**PRZESTROGA:** Gdy wiertło zaczyna przebijać na wylot otwór w obrabianym elemencie, należy zachować ostrożność i mocno trzymać narzędzie. W momencie przebijania otworu na narzędzie/wiertło wywierana jest olbrzymia siła.


**PRZESTROGA:** Zakleszczone wiertło można łatwo wyjąć, zmieniając kierunek obrotów i wyciągając wiertło. Należy jednak pamiętać, że narzędzie może się gwałtownie cofnąć, jeśli nie będzie mocno trzymane.

**PRZESTROGA:** Elementy obrabiane należy zawsze mocować w imadle lub podobnym uchwycie.

**UWAGA:** Nie wolno używać trybu „wiercenia udarowego”, gdy w narzędziu jest założony uchwyt wiertarski. Może to spowodować uszkodzenie uchwytu.

Ponadto uchwyt wiertarski odkręci się po włączeniu obrotów wstecznych.

**UWAGA:** Wywieranie nadmiernego nacisku na narzędzie nie przyspiesza wiercenia. W praktyce, wywieranie nadmiernego nacisku przyczynia się jedynie do uszkodzenia końcówki wiertła, zmniejszenia wydajności i skrócenia okresu eksploatacyjnego narzędzia.


Pokrętko zmiany trybu pracy należy ustawić w położeniu .

Zamocować adapter uchwytu w uchwycie wiertarskim bezkluczykowym z gwintem 1/2"-20, a następnie zamocować uchwyt w narzędziu. Szczegóły dotyczące zakładania uchwytu, patrz punkt „Wkładanie i wyjmowanie wiertła”.

► Rys.35: 1. Uchwyt wiertarski 2. Adapter uchwytu

## Wiercenie z użyciem diamentowego wiertła koronowego

**UWAGA:** Korzystanie z trybu wiercenia udarowego, gdy używane jest diamentowe wiertło koronowe, może doprowadzić do uszkodzenia tego wiertła.

Używając diamentowego wiertła koronowego, należy zawsze ustawiać pokrętko zmiany trybu pracy w położeniu , „tylko wiercenie”.

## Wytrzepywanie pyłu z filtra

### Osprzęt dodatkowy

**PRZESTROGA:** Nie należy obracać pokrętła na pojemniku pyłu, kiedy pojemnik pyłu jest zdjęty z pochłaniacza pyłu. Mogłoby to spowodować wdychanie pyłu.

**PRZESTROGA:** Podczas obracania pokrętła na pojemniku pyłu narzędzie musi być zawsze wyłączone. Obracanie pokrętła przy włączonym narzędziu może skutkować utratą kontroli nad narzędziem.

Wytrzepując pył z filtra, który znajduje w pojemniku na pył, można utrzymać wydajność odkurzacza oraz zmniejszyć częstość wyrzucania pyłu.

Trzy razy obrócić pokrętko na pojemniku na pył po zebraniu 50 000 mm<sup>3</sup> pyłu lub po zaobserwowaniu spadku wydajności odkurzacza.

**WSKAZÓWKA:** 50 000 mm<sup>3</sup> pyłu jest równe wywierceniu 10 otworów o średnicy  $\varnothing 10$  mm i głębokości 65 mm (14 otworów o średnicy  $\varnothing 3/8$ " i głębokości 2").

► Rys.36: 1. Pojemnik na pył 2. Pokrętko

## Usuwanie kurzu

### Osprzęt dodatkowy

**PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych przy narzędziu upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

**PRZESTROGA:** Podczas wyrzucania pyłu należy nosić maskę przeciwpyłową.

**PRZESTROGA:** Opróżniać pojemnik pyłu regularnie, zanim się zapełni. Niezastosowanie się do tego może zmniejszyć wydajność pochłaniacza pyłu i spowodować wdychanie pyłu.

**PRZESTROGA:** Wydajność pochłaniacza pyłu spada w przypadku zatkania filtra w pojemniku pyłu. Filtr należy wymienić na nowy po około 200-krotnym użyciu. Niezastosowanie się do tego może spowodować wdychanie pyłu.

1. Zdjąć pojemnik pyłu, naciskając dźwignię pojemnika pyłu.

► Rys.37: 1. Dźwignia

2. Otworzyć pokrywę pojemnika pyłu.

► Rys.38: 1. Pokrywa

3. Wyrzucić pył i wyczyścić filtr.

► Rys.39

**UWAGA:** Podczas czyszczenia filtra należy stuknąć delikatnie ręką w obudowę filtra, aby usunąć kurz. Nie stukać bezpośrednio w filtr, nie dotykać go szczotką ani podobnym narzędziem ani nie przedmuchiwać sprężonym powietrzem. Mogłoby to spowodować uszkodzenie filtra.

## Gruszka do przedmuchiwania

### Osprzęt dodatkowy

Po wywierceniu otworu można użyć gruszki do

przedmuchiwania, aby oczyścić otwór z pyłu.

► Rys.40

## Użytkowanie zestawu przeciwpyłowego

### Osprzęt dodatkowy

Przyłożyć zestaw przeciwpyłowy do sufitu podczas używania narzędzia.

► Rys.41

**UWAGA:** Nie używać narzędzia z zestawem przeciwpyłowym podczas wiercenia w metalu ani innym podobnym materiale. Może spowodować to uszkodzenie zestawu przeciwpyłowego ze względu na ciepło wytwarzane przez pył metalowy itp.

**UWAGA:** Nie zakładać ani nie zdejmować zestawu przeciwpyłowego, gdy w narzędziu jest zamocowane wiertło. Może to spowodować uszkodzenie zestawu przeciwpyłowego i wydostawanie się pyłu.

## Przyłączanie pasa asekuracyjnego (linki do mocowania) do uchwytu na narzędzie

**⚠ Ostrzeżenia dotyczące prac na wysokościach**  
Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

Niezastosowanie się do wspomnianych ostrzeżeń i instrukcji może przyczynić się do poważnych obrażeń ciała.

1. Podczas prac na wysokościach narzędzie zawsze musi być zabezpieczone pasem asekuracyjnym. Maksymalna długość pasa asekuracyjnego wynosi 2 m. Maksymalna dopuszczalna wysokość opadania dla pasa asekuracyjnego (linki do mocowania) nie może przekraczać 2 m.
2. Należy używać wyłącznie pasów asekuracyjnych odpowiednich do narzędzi tego typu oraz o nośności co najmniej 4,5 kg.
3. Pasa asekuracyjnego nie należy mocować na żadnej części ciała ani do żadnych przedmiotów ruchomych. Pas asekuracyjny należy zamocować do konstrukcji sztywnej, która wytrzyma działanie sił wywieranych przez upuszczone narzędzie.
4. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia upewnić się, że pas asekuracyjny jest poprawnie zamocowany na obu końcach.
5. Każdorazowo przed użyciem sprawdzić narzędzie i pas asekuracyjny pod kątem uszkodzeń i prawidłowego działania (w tym tkaninę oraz szwy). W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania nie używać pasa lub narzędzia.
6. Nie owijać pasa asekuracyjnego wokół przedmiotów o ostrych lub szorstkich krawędziach. Nie dopuszczać do kontaktu pasa z takimi przedmiotami.
7. Drugi koniec pasa asekuracyjnego zamocować poza obszarem roboczym, aby upadające

narzędzie zostało bezpiecznie zatrzymane.

8. Pas asekuracyjny zamocować w taki sposób, aby upadające narzędzie poruszało się z dala od operatora. Upadające narzędzia będą się kołysać na pasie asekuracyjnym, co może spowodować obrażenia lub utratę równowagi.
9. Nie zbliżać się do poruszających się części ani uruchomionych narzędzi. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować zagrożenie związane z uderzeniem lub wciągnięciem przez poruszające się części.
10. Narzędzia nie należy przenosić, trzymając za element do mocowania pasa ani za pas asekuracyjny.
11. Narzędzie można przenosić wyłącznie oburącz, utrzymując równowagę ciała.
12. Nie mocować pasa asekuracyjnego na narzędziu w sposób uniemożliwiający poprawne działanie przełączników lub blokady spustu (jeśli wyposażono w nią narzędzie).
13. Zachować ostrożność, aby nie zaplątać się w pas asekuracyjny.
14. Pas asekuracyjny trzymać z dala od obszaru wiercenia narzędziem.
15. Używać karabińczyków zakręcanych lub z wielokrotnymi blokadami. Nie używać karabińczyków sprężynowych samozamykających.
16. Jeśli narzędzie upadnie, należy je oznakować i wyłączyć z eksploatacji. Musi zostać sprawowane w zakładzie produkcyjnym Makita lub autoryzowanym centrum serwisowym Makita.

► Rys.42: 1. Uchwyt na narzędzie 2. Pas asekuracyjny (linka do mocowania)

## FUNKCJA AKTYWACJI BEZPRZEWODOWEJ

### Osprzęt dodatkowy

## Co umożliwia funkcja aktywacji bezprzewodowej

Funkcja aktywacji bezprzewodowej pozwala na czystą i komfortową pracę. Poprzez podłączenie do narzędzia obsługiwanego odkurzacza można automatycznie uruchomić odkurzacza, który będzie włączał się wraz z przełącznikiem z narzędzia.

► Rys.43

Aby użyć funkcji aktywacji bezprzewodowej, należy przygotować następujące elementy:

- Złącze bezprzewodowe (Akcesoria opcjonalne)
- Odkurzacza, który obsługuje funkcję aktywacji bezprzewodowej

Następujące informacje dotyczą ustawienia funkcji aktywacji bezprzewodowej. Aby dowiedzieć się więcej na temat szczegółowych procedur, należy zapoznać się z każdą sekcją.

1. Instalacja złącza bezprzewodowego
2. Rejestracja narzędzia w celu używania odkurzacza

### 3. Uruchamianie funkcji aktywacji bezprzewodowej

## Instalacja złącza bezprzewodowego

### Akcesoria opcjonalne

**PRZESTROGA:** Podczas montażu złącza bezprzewodowego umieścić narzędzie na płaskiej i stabilnej powierzchni.

**UWAGA:** Przed rozpoczęciem montażu złącza bezprzewodowego oczyścić narzędzie z pyłu i zabrudzeń. Pył lub zabrudzenia mogą spowodować usterkę w przypadku przedostania się do gniazda złącza bezprzewodowego.

**UWAGA:** Aby zapobiec usterce spowodowanej przez ładunek elektrostatyczny, dotknąć materiału odprowadzającego wyładowania elektrostatyczne, takiego jak metalowa część narzędzia, przed podniesieniem złącza bezprzewodowego.

**UWAGA:** Podczas montażu złącza bezprzewodowego należy zawsze upewnić się, że złącze bezprzewodowe zostanie włożone w odpowiednim kierunku, a pokrywa całkowicie zamknięta.

1. Otworzyć pokrywę na narzędziu tak, jak pokazano na ilustracji.

► **Rys.44:** 1. Pokrywa

2. Włożyć złącze bezprzewodowe do gniazda, a następnie zamknąć pokrywę.

Podczas wkładania złącza bezprzewodowego wyrównać wypusty z wgłębieniami w gnieździe.

► **Rys.45:** 1. Złącze bezprzewodowe 2. Występ 3. Pokrywa 4. Wgłębienie

Podczas wyjmowania złącza bezprzewodowego powoli otworzyć pokrywę. Zaczepy na tylnej części pokrywy podniosą złącze bezprzewodowe podczas zdejmowania pokrywy.

► **Rys.46:** 1. Złącze bezprzewodowe 2. Zaczep 3. Pokrywa

Po demontażu złącza bezprzewodowego umieścić je w dołączonej obudowie lub antystatycznym pojemniku.

**UWAGA:** Należy zawsze korzystać z zaczepów na tylnej części pokrywy podczas demontażu złącza bezprzewodowego. Jeśli zaczepy nie chwycą złącza bezprzewodowego, należy całkowicie zamknąć pokrywę i powoli otworzyć ją ponownie.

## Rejestracja narzędzia w celu używania odkurzacza

**WSKAZÓWKA:** Odkurzacze firmy Makita obsługujące funkcję aktywacji bezprzewodowej jest wymagany do rejestracji narzędzia.

**WSKAZÓWKA:** Zakończyć montaż złącza bezprzewodowego w narzędziu przed rozpoczęciem rejestracji narzędzia.

**WSKAZÓWKA:** Podczas rejestracji narzędzia nie naciskać spustu przełącznika ani przycisku zasilania na odkurzaczu.

**WSKAZÓWKA:** Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi odkurzacza.

Jeśli odkurzacze ma zostać aktywowany wraz z przełącznikiem narzędzia, należy najpierw zakończyć rejestrację narzędzia.

1. Zamontować akumulatory w odkurzaczu i narzędziu.

2. Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.

► **Rys.47:** 1. Przełącznik gotowości

3. Nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu, aż do momentu, w którym kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na zielono. Następnie nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu w taki sam sposób.

► **Rys.48:** 1. Przycisk aktywacji bezprzewodowej 2. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

Jeśli odkurzacze i narzędzie zostały pomyślnie sparowane, kontrolki aktywacji bezprzewodowej będą migać na zielono przez 2 sekundy, a następnie zaczną migać na niebiesko.

**WSKAZÓWKA:** Kontrolki aktywacji bezprzewodowej przestaną migać na zielono po 20 sekundach. Nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu, gdy funkcja aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu miga. Jeśli kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie miga na zielono, nacisnąć na krótko przycisk aktywacji bezprzewodowej i przytrzymać go ponownie.

**WSKAZÓWKA:** Podczas przeprowadzania rejestracji dwóch lub więcej narzędzi do jednego odkurzacza należy zakończyć rejestrację danego narzędzia w odpowiedniej kolejności.

## Uruchamianie funkcji aktywacji bezprzewodowej

**WSKAZÓWKA:** Zakończyć rejestrację narzędzia do odkurzacza przed aktywacją bezprzewodową.

**WSKAZÓWKA:** Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi odkurzacza.

Po zarejestrowaniu narzędzia do odkurzacza, urządzenie to będzie automatycznie działać wraz z przełącznikiem narzędzia.

1. Zamontować złącze bezprzewodowe w narzędziu.

2. Podłączyć wąż odkurzacza do narzędzia.

► **Rys.49**

3. Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.

► **Rys.50:** 1. Przełącznik gotowości

4. Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej będzie migać na niebiesko.

► **Rys.51:** 1. Przycisk aktywacji bezprzewodowej 2. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

5. Włączyć narzędzie. Sprawdzić, czy odkurzacze działa, gdy narzędzie pracuje.

Aby wstrzymać funkcję aktywacji bezprzewodowej odkurzacza, nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.

**WSKAZÓWKA:** Kontrolka aktywacji bezprzewodowej na narzędziu przestanie migać na niebiesko w przypadku bezczynności przez 2 godziny. W takim przypadku należy ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO” i ponownie nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.

**WSKAZÓWKA:** Odkurzacz uruchomi/wyłączy się z opóźnieniem. W przypadku wykrycia działania przełącznika narzędzia przez odkurzacz występuje opóźnienie.

**WSKAZÓWKA:** Zasięg łączności złącza bezprzewodowego może się różnić w zależności od lokalizacji i warunków otoczenia.

**WSKAZÓWKA:** W przypadku zarejestrowania dwóch lub większej liczby narzędzi do jednego odkurzacza odkurzacz może uruchomić się, nawet jeśli narzędzie nie zostanie włączone, jeśli inny użytkownik użyje funkcji aktywacji bezprzewodowej.

## Opis stanu kontrolki aktywacji bezprzewodowej

### ► Rys.52: 1. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

Kontrolka aktywacji bezprzewodowej przedstawia stan funkcji aktywacji bezprzewodowej. Aby dowiedzieć się więcej na temat znaczenia stanu kontrolki, należy zapoznać się z poniższą tabelą.

| Stan                             | Kontrolka aktywacji bezprzewodowej |          |           |                                 | Opis  |
|----------------------------------|------------------------------------|----------|-----------|---------------------------------|---|
|                                  | Kolor                              | ■<br>Wł. | ▣<br>Miga | Czas trwania                    |   |
| Czuwanie                         | Niebieska                          | ▣        |           | 2 godziny                       | Aktywacja bezprzewodowa odkurzacza jest dostępna. Kontrolka wyłączy się automatycznie w przypadku bezczynności przez 2 godziny. |
|                                  |                                    | ■        |           | Gdy narzędzie jest uruchomione. | Aktywacja bezprzewodowa odkurzacza jest dostępna, a narzędzie uruchomione.  |
| Rejestracja narzędzia            | Zielona                            | ▣        |           | 20 sekund                       | Gotowość do rejestracji narzędzia. Oczekiwanie na zarejestrowanie przez odkurzacz.  |
|                                  |                                    | ■        |           | 2 sekund                        | Rejestracja narzędzia została zakończona. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na niebiesko.                        |
| Anulowanie rejestracji narzędzia | Czerwona                           | ▣        |           | 20 sekund                       | Gotowość do anulowania rejestracji narzędzia. Oczekiwanie na anulowanie przez odkurzacz.  |
|                                  |                                    | ■        |           | 2 sekund                        | Anulowanie rejestracji narzędzia zostało zakończone. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej zacznie migać na niebiesko.             |
| Inne                             | Czerwona                           | ■        |           | 3 sekund                        | Zasilanie jest dostarczane do złącza bezprzewodowego, a funkcja aktywacji bezprzewodowej uruchamiana.                           |
|                                  | Wył.                               | -        |           | -                               | Aktywacja bezprzewodowa odkurzacza została zatrzymana.  |

## Anulowanie rejestracji narzędzia do odkurzacza

Podczas anulowania rejestracji narzędzia do odkurzacza należy wykonać następującą procedurę.

1. Zamontować akumulatory w odkurzaczu i narzędziu.
2. Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.

### ► Rys.53: 1. Przełącznik gotowości

3. Nacisnąć i przytrzymać przez 6 sekund przycisk aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej miga na zielono, a później na czerwono. Następnie nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu w taki sam sposób.

- Rys.54: 1. Przycisk aktywacji bezprzewodowej
2. Kontrolka aktywacji bezprzewodowej

Jeśli anulowanie zostanie zakończone pomyślnie, kontrolki aktywacji bezprzewodowej będą migać na zielono przez 2 sekundy, a następnie zaczną migać na niebiesko.

**WSKAZÓWKA:** Kontrolki aktywacji bezprzewodowej przestaną migać na czerwono po 20 sekundach. Nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu, gdy funkcja aktywacji bezprzewodowej na odkurzaczu miga. Jeśli kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie miga na czerwono, nacisnąć na krótko przycisk aktywacji bezprzewodowej i przytrzymać go ponownie.

## Rozwiązywanie problemów związanych z funkcją aktywacji bezprzewodowej

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy najpierw przeprowadzić samodzielną kontrolę. W razie napotkania problemu, który nie został wyjaśniony w instrukcji, nie należy próbować demontować urządzenia we własnym zakresie. Należy natomiast zlecić naprawę w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Makita; zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

| Nieprawidłowe działanie  | Prawdopodobna przyczyna (usterka)  | Rozwiązanie  |
|--|--|--|
| Kontrolka aktywacji bezprzewodowej nie świeci/miga.  | Złącze bezprzewodowe nie zostało zamontowane w narzędziu.<br>Złącze bezprzewodowe zostało niepoprawnie zamontowane w narzędziu.                              | Należy poprawnie zamontować złącze bezprzewodowe.  |
|  | Zacisk złącza bezprzewodowego i/lub gniazdo jest zabrudzone.   | Delikatnie zetrzeć pył i zabrudzenia z zacisku złącza bezprzewodowego i oczyścić gniazdo.  |
|  | Przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu nie został naciśnięty.  | Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu.  |
|  | Przełącznik gotowości na odkurzaczu nie znajduje się w położeniu „AUTO”.   | Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.  |
|  | Brak zasilania   | Podłączyć narzędzia i odkurzacze do zasilania.   |
| Nie można pomyślnie zakończyć rejestracji narzędzia/anulowania rejestracji narzędzia.                        | Złącze bezprzewodowe nie zostało zamontowane w narzędziu.<br>Złącze bezprzewodowe zostało niepoprawnie zamontowane w narzędziu.                              | Należy poprawnie zamontować złącze bezprzewodowe.  |
|  | Zacisk złącza bezprzewodowego i/lub gniazdo jest zabrudzone.   | Delikatnie zetrzeć pył i zabrudzenia z zacisku złącza bezprzewodowego i oczyścić gniazdo.  |
|  | Przełącznik gotowości na odkurzaczu nie znajduje się w położeniu „AUTO”.   | Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.  |
|  | Brak zasilania   | Podłączyć narzędzia i odkurzacze do zasilania.   |
|  | Nieprawidłowe działanie  | Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i ponownie wykonać procedurę rejestracji narzędzia/anulowania rejestracji narzędzia.             |
|  | Narzędzie i odkurzacze znajdują się w zbyt dużej odległości od siebie (poza zasięgiem łączności).  | Zbliżyć narzędzie i odkurzacze do siebie. Maksymalny zasięg łączności wynosi około 10 m, lecz może się różnić w zależności od panujących warunków. |
|  | Przed zakończeniem rejestracji/anulowania narzędzia;<br>- przełącznik na narzędziu jest naciśnięty lub;<br>- przycisk zasilania na odkurzaczu jest włączony. | Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i ponownie wykonać procedurę rejestracji narzędzia/anulowania rejestracji narzędzia.             |
|  | Procedury rejestracji narzędzia dotyczące narzędzia lub odkurzacza nie zostały zakończone.   | Wykonać jednocześnie procedury związane z rejestracją narzędzia dotyczące narzędzia i odkurzacza.  |
| Zakłócenia radiowe spowodowane przez inne urządzenia, które generują fale radiowe o wysokiej częstotliwości. | Trzymać narzędzie i odkurzacze z dala od urządzeń, takich jak urządzenia Wi-Fi i kuchenki mikrofalowe.   |  |

| Nieprawidłowe działanie  | Prawdopodobna przyczyna (usterka)  | Rozwiązanie  |
|--|--|--|
| Odkurzacze nie działa wraz z przełącznikiem narzędzia.   | Złącze bezprzewodowe nie zostało zamontowane w narzędziu.<br>Złącze bezprzewodowe zostało nieprawidłowo zamontowane w narzędziu. | Należy poprawnie zamontować złącze bezprzewodowe.  |
|  | Zacisk złącza bezprzewodowego i/lub gniazdo jest zabrudzone.   | Delikatnie zetrzeć pył i zabrudzenia z zacisku złącza bezprzewodowego i oczyścić gniazdo.  |
|  | Przycisk aktywacji bezprzewodowej na narzędziu nie został naciśnięty.  | Krótko nacisnąć przycisk aktywacji bezprzewodowej i upewnić się, że kontrolka aktywacji bezprzewodowej miga na niebiesko.  |
|  | Przełącznik gotowości na odkurzaczu nie znajduje się w położeniu „AUTO”.   | Ustawić przełącznik gotowości na odkurzaczu w położeniu „AUTO”.  |
|  | Zarejestrowano ponad 10 narzędzi do odkurzacza.  | Ponownie wykonać rejestrację narzędzia.<br>W przypadku zarejestrowania ponad 10 narzędzi do odkurzacza narzędzie zarejestrowane najwcześniej zostanie automatycznie anulowane. |
|  | Odkurzacze usunął wszystkie rejestracje narzędzi.  | Ponownie wykonać rejestrację narzędzia.  |
|  | Brak zasilania   | Podłączyć narzędzia i odkurzacze do zasilania.   |
|  | Narzędzie i odkurzacze znajdują się w zbyt dużej odległości od siebie (poza zasięgiem łączności).                                | Zbliżyć narzędzie i odkurzacze do siebie.<br>Maksymalny zasięg łączności wynosi około 10 m, lecz może się różnić w zależności od panujących warunków.                          |
| Zakłócenia radiowe spowodowane przez inne urządzenia, które generują fale radiowe o wysokiej częstotliwości. | Trzymać narzędzie i odkurzacze z dala od urządzeń, takich jak urządzenia Wi-Fi i kuchenki mikrofalowe.                           |  |
| Odkurzacze działa, gdy narzędzie nie pracuje.  | Inni użytkownicy korzystają z funkcji aktywacji bezprzewodowej przy użyciu narzędzi.   | Ustawić przycisk aktywacji bezprzewodowej innych narzędzi w położeniu wyłączenia lub anulować rejestrację innych narzędzi.   |

## KONSERWACJA

**⚠ PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do przeglądu narzędzia lub jego konserwacji upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator wyjęty.

**UWAGA:** Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

### Wymiana filtra pojemnika pyłu

#### Osprzęt dodatkowy

- Zdjąć pojemnik pyłu, naciskając dźwignię pojemnika pyłu.  
► **Rys.55:** 1. Dźwignia
- Włożyć płaski śrubokręt w szczeliny pokrywy filtra, aby zdjąć pokrywę filtra.  
► **Rys.56:** 1. Płaski śrubokręt 2. Pokrywa filtra
- Wyjąć filtr z obudowy filtra.  
► **Rys.57:** 1. Filtr 2. Obudowa filtra
- Zamocować nowy filtr w obudowie filtra, a następnie założyć pokrywę filtra.

- Zamknąć pokrywę pojemnika pyłu, a następnie dołączyć pojemnik pyłu do pochłaniacza pyłu.

### Wymiana zaślepki uszczelniającej

#### Osprzęt dodatkowy

Systematycznie wymieniać zaślepkę uszczelniającą, ponieważ zużyta lub uszkodzona zaślepka może wpływać na wydajność ssania.

- Włożyć śrubokręt płaski, tak aby jego płaskie powierzchnie były ustawione pionowo, do jednego z otworów zwalniających znajdujących się po bokach głowicy dyszy. Ustawić płaski śrubokręt pod kątem, tak aby ścisnąć i wyjąć sześcienny zaczepek zaślepki uszczelniającej z gniazdka. Następnie oderwać gumowe krawędzie zaślepki uszczelniającej z oprawek w otworze głowicy dyszy.  
► **Rys.58:** 1. Zaślepka uszczelniająca 2. Zaczepek sześcienny 3. Otwór zwalniający 4. Głowica dyszy
- Umieścić jeden z zaczepek sześciennych zaślepki uszczelniającej w gniazdku w głowicy dyszy, tak aby powierzchnia z wgłębieniem zaślepki uszczelniającej była skierowana do przodu.  
► **Rys.59:** 1. Zaczepek sześcienny 2. Gniazdko 3. Zaślepka uszczelniająca 4. Powierzchnia z wgłębieniem
- Umieścić kolejny zaczepek w gniazdku po przeciwnej stronie głowicy dyszy, ustawiając zaślepkę uszczelniającą tak, aby była dokładnie dopasowana do głowicy dyszy.  
► **Rys.60:** 1. Zaślepka uszczelniająca 2. Zaczepek sześcienny 3. Gniazdko 4. Głowica dyszy

## 5. Oprawki

4. Delikatnie umieścić gumowe krawędzie zaślepki uszczelniającej w oprawkach w otworze głowicy dyszy do dołu do góry.

► **Rys.61:** 1. Gumowe krawędzie 2. Zaślepka uszczelniająca 3. Głowica dyszy

## AKCESORIA OPCJONALNE

**⚠ PRZESTROGA:** Zaleca się stosowanie wymienionych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji.

Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzieli Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Wiertła z końcówką widiową (wierćta SDS-Plus z końcówką widiową)
- Wiertło koronowe
- Punktak
- Diamentowe wiertło koronowe
- Przecinak do pracy na zimno
- Dłuto do skuwania
- Dłuto do rowków
- Adapter uchwytu
- Uchwyt wiertarski bezkluczykowy
- Smar do wiertel
- Ogranicznik głębokości
- Gruszka do przedmuchiwania
- Osłona przeciwpyłowa
- Zestaw przeciwpyłowy
- Pochłaniacz pyłu
- Złącze bezprzewodowe
- Zaczep
- Uchwyt na narzędzie
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita
- Walizka z tworzywa sztucznego

**WSKAZÓWKA:** Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

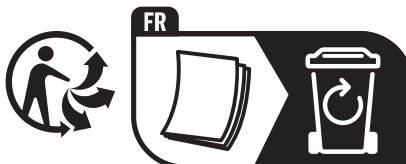
# Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

# Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)



885674G979  
EN, PL, HU, SK,  
CS, UK, RO, DE  
20240314